

FÖRVALTNINGSRAPPORT FÖR DET ÅR SOM SLUTADE DEN 31 DECEMBER 2011

1 TYP AV AFFÄRSVERKSAMHET

ECB:s verksamhet under 2011 beskrivs närmare i de relevanta kapitlen i årsrapporten.

2 MÅL OCH UPPGIFTER

ECB:s mål och uppgifter beskrivs i ECBS-stadgan (artikel 2 och 3). En översikt med en jämförelse av resultatet mot dessa mål finns i ordförandens förord till årsrapporten.

3 RESURSER, RISKER OCH PROCESSER

ECB:S ORGANISATIONSSTYRNING

ECB:s direktion, ECB-rådet och ECB:s allmänna råd utgör ECB:s beslutande organ.

ECB:s förvaltningsramar innefattar ett antal interna och externa kontroller. Inom ramen för de externa kontrollerna granskar Revisionsrådet effektiviteten i verksamheten hos ECB:s förvaltning, medan en extern revisor utses för att granska ECB:s årsbokslut. För att stärka den externa revisorns oberoende utser ECB en ny extern revisionsbyrå vart femte år.

I ECB:s interna kontrollstruktur är varje organisatorisk enhet själv ansvarig för att hantera sina egna risker och att genomföra sina egna kontroller, samt för verksamhetens effektivitet. Dessutom utför Direktoratet för internrevision oberoende revisionsuppdrag under direktionens direkta ansvar. För att ytterligare stärka ECB:s organisationsstyrning inrättade ECB-rådet ECB:s revisionskommitté 2007. Den assisterar ECB-rådet vad gäller dess ansvar rörande tillförlitligheten i den finansiella information som ECB lämnar till allmänheten, övervakningen av de interna kontrollerna samt ECB:s och Eurosystemets interna revisionsfunktioner.

För att återspegla riskhanteringsens allt viktigare roll, och i linje med bästa praxis, gjorde ECB i juli 2010 en omorganisering av avdelningen för riskhantering. Istället inrättades kontoret för riskhantering (Risk Management Office, RMO)

som ett självständigt affärsområde. Kontoret för riskhantering har ansvaret för ramverket för riskhantering, vilket gäller för alla ECB:s finansiella marknadsoperationer, samt för att övervaka, utvärdera och föreslå förbättringar till Eurosystemets penningpolitiska styrsystem och valutapolitik ur ett riskhanteringsperspektiv.

Omfattande etiska regler gäller för ECB:s personal och dessa regler uppdateras regelbundet. Reglerna ger riktlinjer och fastställer etiska konventioner, standarder och riktvärden. Personalen förväntas upprätthålla en hög yrkesetisk standard när de utför sina uppgifter och i sina kontakter med nationella centralbanker, offentliga myndigheter, marknadsaktörer, media och allmänheten. Det finns två uppförandekodexar som gäller för medlemmarna av ECB:s beslutsfattande organ. Den rådgivare i etiska frågor som direktionen har utsett ser till att reglerna som gäller för direktionsledamöterna och personalen tillämpas på ett enhetligt sätt. ECB-rådet har också utsett en etisk rådgivare med uppdrag att vägleda rådsmedlemmarna i yrkesetiska aspekter.

Ytterligare information om ECB:s organisationsstyrning finns i första stycket av kapitel 7 i årsrapporten.

LEDAMÖTERNA I DIREKTIONEN

Ledamöterna i direktionen utses bland personer vars auktoritet och yrkeserfarenhet inom den finansiella sektorn är allmänt erkända. De utses av Europeiska rådet på rekommendation av EU-rådet, som ska ha hört Europaparlamentet och ECB-rådet.

Anställningsvillkoren för direktionsledamöterna bestäms av ECB-rådet baserat på ett förslag från en kommitté bestående av tre medlemmar som utnämns av ECB-rådet och tre medlemmar som utnämns av EU-rådet.

Arvodena till ECB:s direktion beskrivs i not 30 "Personalkostnader" till resultaträkningen.

ANSTÄLLDA

ECB är väl medveten om vikten av att ha en konstruktiv dialog med de anställda. Under

2011 fortsatte ECB att utveckla och genomföra sin personalpolitiska strategi inom fyra områden: arbetskultur, rekrytering, personalutveckling och anställningsvillkor. Arbetskulturutvecklingen på ECB var fortsatt fokuserad på mångfald och yrkesetik. ECB organiserade ett högnivåforum om mångfald i mars 2011 och intensifierade sin regelbundna bevakning i jämställdhetsfrågor.

Åtgärder för rörlighet och personalutveckling fortsatte att vara de viktigaste verktygen för kompetensutveckling. Dessutom fortsatte ECB att stödja personalen när det gäller barnomsorg och att förena arbete och familjeliv.

Genomsnittligt antal anställda (heltidsekvivalenter) med kontrakt med ECB¹ ökade från 1 565 under 2010 till 1 601 under 2011. Vid slutet av 2011 var 1 609 personer anställda. För ytterligare information, se not 30, ”Personalkostnader”, till resultaträkningen och kapitel 7, avsnitt 2, i balansräkningen, där även utvecklingen av personalförvaltningen beskrivs mer detaljerat.

RISKHANTERING AVSEENDE ECB:S INVESTERINGSVERKSAMHET OCH PENNINGPOLITISKA PORTFÖLJER

ECB har två typer av investeringsportföljer, valutaservportföljen och portföljen för egna medel. ECB innehar även värdepapper i penningpolitiska syften. Dessa har förvärvats i samband med Eurosystemets värdepappersprogram och de två programmen för köp av säkerställda obligationer. De olika skälen till och målen för ECB:s portföljer för investeringssyften och för penningpolitiska syften samt riskhanteringsmetoderna för dessa beskrivs i detalj i kapitel 2, avsnitt 1, i årsrapporten.

ECB utsätts för finansiella risker genom sina investeringsportföljer och innehav av värdepapper som förvärvats i penningpolitiska syften. Dessa omfattar kredit-, marknads- och likviditetsrisker. ECB följer och mäter sådana risker noga och regelbundet och vid behov minskas riskerna genom ramverk för riskhantering. Dessa ramverk tar hänsyn till skälen till och målen för

innehaven av dessa värdepapper och även till vilka riskpreferenser ECB:s beslutande organ har specificerat. De innehåller även urvalskriterier och system för exponeringslimiter.

BUGETPROCESS

Utgifter mot avtalad budget granskas regelbundet av direktionen, som beaktar synpunkter från ECB:s interna kontrollfunktion, och av ECB-rådet med stöd av Budgetkommittén (BUCOM). BUCOM består av experter från ECB och de nationella centralbankerna i euroområdet och bidrar i hög grad till ECB:s finansiella styrningsprocess. I enlighet med artikel 15 i ECB:s arbetsordning stöder BUCOM ECB-rådet genom att tillhandahålla en detaljerad utvärdering av ECB:s årliga budgetförslag och direktionens yrkanden avseende finansiering av tilläggsbudgeten, innan dessa läggs fram för ECB-rådet för godkännande.

4 FINANSIELLA RESURSER

KAPITAL

ECB beslutade i december 2010 att öka sitt tecknade kapital med 5 miljarder euro, från 5,8 miljarder euro till 10,8 miljarder euro. Detta beslut togs efter en bedömning av huruvida de lagstadgade kapitalkraven var tillräckliga. Denna utvärdering påbörjades 2009. Kapitalökningen ansågs lämplig med hänsyn till ökad volatilitet i valutakurser, räntor och guldpris samt till ECB:s exponering för kreditrisker. För att överföringen av kapital till ECB ska gå smidigt beslutade ECB-rådet att de nationella centralbankerna i euroområdet ska betala sina ytterligare bidrag till kapitalet i tre lika stora inbetalningar i december 2010, 2011 och 2012.

Till följd av att Estland antog euron den 1 januari 2011 betalade Eesti Pank in ett belopp på 13 miljarder euro per den dagen. Detta belopp inkluderar den första inbetalning av Eesti Panks

1 Exklusive tjänstledig personal. Dessa uppgifter omfattar personal med tillsvidare- och visstidsanställning samt personal med korttidsanställning och även deltagare i ECB:s Graduate Programme. Föräldraledig och långtidssjukskriven personal ingår också.

bidrag till ökningen av ECB:s tecknade kapital i slutet av december 2010.

Den 28 december 2011 gjorde de nationella centralbankerna i euroområdet, inkl. Eesti Pank, den andra inbetalningen för ökningen av ECB:s kapital, till ett belopp på 1 166 miljarder euro.

Efter dessa transaktioner var ECB:s inbetalade kapital 6 484 miljoner euro den 31 december 2011. Mer uppgifter om dessa förändringar finns i not 17 ”Eget kapital och reserver” till balansräkningen.

AVSÄTTNINGAR FÖR VALUTAKURS-, RÄNTE-, KREDIT- OCH GULDPRISRISKER

Eftersom ECB:s tillgångar och skulder periodiskt omvärderas till marknadsaktuella växelkurs- och värdepapperspriser påverkas ECB:s lönsamhet kraftigt av växelkursexponeringar och i mindre utsträckning av räntexponeringar. Dessa exponeringar härrör huvudsakligen från innehav av guld och valutareservtillgångar i US-dollar, japanska yen, vilka i de flesta fall är investerade i räntebärande instrument.

Med hänsyn till ECB:s stora exponering mot dessa risker och storleken på värderingskontona beslutade ECB-rådet 2005 att göra avsättningar för valutakurs-, ränte- och guldprISRISKER. Efter inrättandet av programmet för köp av säkerställda obligationer (se not 5, ”Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet”, i årsredovisningen) beslutade ECB-rådet 2009 att riskavsättningarna även ska omfatta kreditrisk.

De fortsatta kraven för och storleken på denna reserv granskas varje år och med hänsyn till ett antal faktorer, framför allt omfattningen av risktillgångar, realiserad riskexponering under det löpande räkenskapsåret, beräknat resultat för det kommande året och en riskbedömning som inkluderar riskmålet Value at Risk (VAR) på risktillgångar, vilket tillämpas genomgående. Riskavsättningarna, inklusive beloppet i den allmänna reservfonden, får inte överstiga värdet av ECB:s kapital som betalats in av de nationella centralbankerna i euroområdet.

Per den 31 december 2010 uppgick reserverna avsatta för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldprISRISKER till 5 184 miljoner EUR. I enlighet med artikel 48.2 i ECBS-stadgan bidrog Eesti Pank med ett belopp på 13 miljoner EUR till dessa poster gällande fr.o.m. den 1 januari 2011. Med beaktande av sin bedömning beslutade ECB-rådet därutöver, per den 31 december 2011, att öka storleken på riskavsättningen till 6 363 miljoner euro. Denna summa motsvarar det högsta tillåtna beloppet efter ökningen av kapitalet.

5 FINANSIELLA RESULTAT

FINANSRÄKENSKAPER

I enlighet med artikel 26.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet upprättas årsbokslutet av direktionen i enlighet med de principer som fastställts av ECB-rådet. Bokslutet ska godkännas av ECB-rådet och sedan offentliggöras.

FINANSIELLT RESULTAT FÖR 2011

Före överföringen till riskavsättningen på 1 166 miljoner euro var ECB:s nettoinkomst för 2011 1 894 miljoner, jämfört med 1 334 miljoner euro 2010. Nettovinsten på 728 miljoner euro efter denna avsättning fördelades till de nationella centralbankerna.

Räntenettet för 2011 uppgick till 1 999 miljoner euro, jämfört med 1 422 miljoner euro 2010. Ökningen i räntenettet berodde huvudsakligen på ytterligare intäkter från värdepapper anskaffade inom värdepappersprogrammet och ökade intäkter från ECB:s andel av utelöpande eurosedlar, som resultat av en högre genomsnittlig marginalränta vid anbuden på Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner 2011.

Realiserade nettovinster på finansiella transaktioner ökade från 474 miljoner euro 2010 till 472 miljoner euro 2011. Högre nettovalutakursvinster på utflöden av utländsk valuta, främst beroende på utflöde av japanska yen i samband med ECB:s deltagande i den samordnade

interventionen på valutamarknaderna i mars 2011, uppvägdes av lägre realiserade nettoprisvinster på försäljning av värdepapper.

Främst på grund av orealiserade prisförluster på värdepappersinnehav uppgick nedskrivningarna 2011 till 157 miljoner euro, jämfört med 195 miljoner euro 2010. Dessa nedskrivningar redovisas på balansräkningen med sitt marknadsvärde vid slutet av 2011.

Vid slutet av 2010 uppgick orealiserade valutakursvinster, främst från portföljerna med US-dollar och japanska yen, till 6 271 miljoner euro, och orealiserade guldprisvinster uppgick till 13 079 miljoner euro. Under 2011 ledde eurons depreciering gentemot den japanska yenen och US-dollar till en ökning av de orealiserade valutakursvinsterna till 7 976 miljoner euro, medan det stigande guldpriset under 2011 ledde till orealiserade guldprisvinster på 15 718 miljoner euro. I enlighet med Eurosystemets redovisningsprinciper bokfördes dessa vinster i värderegleringskonton.

Inga värdeminskningarförluster bokfördes vid årsslutet. Vad gäller ECB:s innehav av grekiska statsobligationer som förvärvats inom värdepappersprogrammet förväntades initiativet med den privata sektorns delaktighet (private sector involvement, PSI) inte leda till några förändringar av framtida avtal om kassaflöden associerade med dessa innehav. Initiativet var utformat så att det innebar en frivillig omstrukturering av den privata sektorns innehav.

ECB:s totala administrativa kostnader, inklusive avskrivningar, uppgick till 442 miljoner euro 2011, jämfört med 415 miljoner euro 2010. Lejonparten av kostnaderna för uppförandet av ECB:s nya lokaler har kapitaliserats och ingår inte i denna post.

BALANSRÄKNING PER DEN 31 DECEMBER 2011

TILLGÅNGAR	NOT	2011 €	2010 €
Guld och guldfordringar	1	19 643 678 205	17 015 600 109
Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet	2		
Fordringar på IMF	2.1	664 189 254	414 722 811
Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	2.2	40 763 380 487	39 298 995 950
		41 427 569 741	39 713 718 761
Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	2.2	4 827 713 607	4 326 557 549
Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet	3		
Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	3.1	1 456 000 000	1 800 000 000
Övriga fordringar i euro på kreditinstitut hemmahörande i euroområdet	4	204 931 400	33 368 000
Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	5		
Värdepapper som innehas i penningpolitiska syften	5.1	22 819 128 768	17 925 976 508
Fordringar inom Eurosystemet	6		
Fordringar relaterade till fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet	6.1	71 090 081 710	67 176 191 390
Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)	6.2	49 393 103 654	0
		120 483 185 364	67 176 191 390
Övriga tillgångar	7		
Materiella och immateriella anläggningstillgångar	7.1	441 349 493	281 925 625
Övriga finansiella tillgångar	7.2	16 040 825 454	13 249 960 731
Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen	7.3	264 245 011	147 260 366
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	7.4	1 861 875 764	1 319 491 653
Diverse	7.5	1 400 781 867	532 963 278
		20 009 077 589	15 531 601 653
Summa tillgångar		230 871 284 674	163 523 013 970

SKULDER	NOT	2011 €	2010 €
Utelöpande sedlar	8	71 090 081 710	67 176 191 390
Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	9	204 926 300	33 363 000
Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet	10		
Övriga skulder	10.1	1 056 000 000	1 072 000 000
Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	11	77 116 620 293	1 201 602 021
Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet	12		
Inlåning och övriga skulder	12.1	406 665 121	478 028 926
Skulder inom Eurosystemet	13		
Skulder motsvarande överföring av valutareserver	13.1	40 307 572 893	40 204 457 215
Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)	6.2	0	21 225 255 926
		40 307 572 893	61 429 713 141
Övriga skulder	14		
Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen	14.1	869 160 478	568 235 002
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	14.2	1 251 205 972	749 630 881
Diverse	14.3	623 759 817	494 466 366
		2 744 126 267	1 812 332 249
Avsättningar	15	6 407 941 415	5 216 716 613
Värderegleringskonton	16	24 324 930 772	19 626 699 159
Eget kapital och reserver	17		
Kapital	17.1	6 484 283 669	5 305 536 076
Årets vinst		728 136 234	170 831 395
Summa skulder		230 871 284 674	163 523 013 970

RESULTATRÄKNING FÖR DET ÅR SOM AVSLUTADES DEN 31 DECEMBER 2011

	NOT	2011 €	2010 €
Ränteintäkter på valutareserven	24.1	290 220 291	366 179 478
Ränteintäkter från fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet	24.2	856 392 005	653 509 659
Övriga ränteintäkter	24.4	8 331 260 026	4 796 498 245
<i>Ränteintäkter</i>		<i>9 477 872 322</i>	<i>5 816 187 382</i>
Ersättning baserad på de nationella centralbankernas fordringar avseende överförda valutareserver	24.3	(433 970 898)	(346 484 251)
Övriga räntekostnader	24.4	(7 044 498 398)	(4 047 227 079)
<i>Räntekostnader</i>		<i>(7 478 469 296)</i>	<i>(4 393 711 330)</i>
Räntenetto	24	1 999 403 026	1 422 476 052
Realiserade vinster/förluster från finansiella transaktioner	25	472 219 229	474 313 327
Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner	26	(157 457 283)	(195 213 437)
Överföring till/från avsättningar för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldpriserisker		(1 166 175 000)	(1 163 191 667)
Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar		(851 413 054)	(884 091 777)
Avgifts- och provisionsnetto	27	(1 980 780)	(1 409 017)
Intäkter från aktier och andelar	28	1 048 891	2 612 858
Övriga intäkter	29	23 122 157	46 537 026
Summa nettointäkter		1 170 180 240	586 125 142
Personalkostnader	30	(216 065 185)	(196 470 934)
Administrationskostnader	31	(208 017 979)	(196 636 534)
Avskrivning av materiella och immateriella anläggningstillgångar		(11 488 672)	(13 601 111)
Kostnader för sedelproduktion	32	(6 472 170)	(8 585 168)
Årets vinst		728 136 234	170 831 395

Frankfurt am Main den 28 februari 2012.

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Mario Draghi
Ordförande

REDOVISNINGSPRINCIPER¹

UPPSTÄLLNING OCH PRESENTATION AV ÅRSREDOVISNINGEN

ECB:s årsredovisning har utformats för att ge en rättvisande bild av ECB:s finansiella ställning och av verksamhetens resultat. Den har upprättats i enlighet med följande redovisningsprinciper,² vilka ECB-rådet anser vara lämpliga för en centralbanks verksamhet.

REDOVISNINGSPRINCIPER

Följande redovisningsprinciper har tillämpats: ekonomisk realitet och öppenhet, försiktighetsprincipen, händelser efter balansräkningens upprättande, väsentlighetsprincipen, bokföringsmässiga grunder, fortlevnadsprincipen samt konsekvens och jämförbarhet.

REDOVISNING AV TILLGÅNGAR OCH SKULDER

En tillgång eller skuld tas endast upp i balansräkningen om det är sannolikt att ett eventuellt framtida ekonomiskt resultat med anknytning till tillgången eller skulden kommer att utgöra ett flöde till eller från ECB. I princip alla risker och rättigheter med anknytning till tillgången eller skulden har överlåtits till ECB och det är möjligt att på ett tillförlitligt sätt bedöma kostnaden för, eller värdet av tillgången.

REDOVISNINGSGRUNDER

Räkenskaperna har upprättats på grundval av historiska anskaffningsvärden, anpassade för att inbegripa marknadsvärdering av omsättbara värdepapper (utom sådana som hålls till förfallodagen), guld och alla övriga tillgångar och skulder i utländsk valuta i och utanför balansräkningen. Transaktioner i finansiella tillgångar och skulder återspeglas i räkenskaperna den dag de avvecklades.

Med undantag för värdepapperstransaktioner avista bokförs transaktioner i utländsk valuta på konton utanför balansräkningen på affärsdagen. På avvecklingsdagen återförs beloppen bokförda utanför balansräkningen och bokföring sker i balansräkningen. Köp och försäljning av valuta påverkar valutapositionen på affärsdagen och realiserade resultat från försäljningar beräknas också på affärsdagen. Upplupen ränta, överkurser och underkurser som hör till finansiella

instrument i utländsk valuta beräknas och bokförs dagligen, och valutapositionen påverkas också dagligen av dessa upplupna kostnader.

GULD OCH TILLGÅNGAR OCH SKULDER I UTLÄNDSK VALUTA

Tillgångar och skulder i utländsk valuta omräknas till euro till den valutakurs som gäller på balansdagen. Intäkter och utgifter räknas om till den valutakurs som gällde vid tidpunkten för bokföringsdagen. Omvärderingen av tillgångar och skulder i utländsk valuta, inbegripet instrument i och utanför balansräkningen sker valuta för valuta.

Omvärdering till marknadspris för tillgångar och skulder i utländsk valuta behandlas separat från valutakursomvärderingen.

Guld värderas till aktuellt marknadspris vid årsslutet. Ingen åtskillnad görs mellan pris- och valutakursrelaterade omvärderingseffekter för guld. Istället redovisas en samlad guldomvärderingseffekt, baserad på priset i euro per troy uns guld, som för det år som slutade den 31 december 2011 beräknades utifrån valutakursen mellan euro och US-dollar den 30 december 2011.

En särskild dragningsrätt (SDR) definieras i form av en valutakorg. För att omvärdera ECB:s innehav av SDR beräknades värdet på denna korg som en viktad summa av växelkurserna för fyra stora valutor (US-dollar, euro, japanska yen och brittiska pund) omräknat till euro per den 30 december 2011.

VÄRDEPAPPER

Marknadsnoterade värdepapper (utom sådana som hålls till förfallodagen) och liknande tillgångar värderas var och en för sig till de mittpriser som råder på marknaden eller på basis av

- 1 Beslut ECB/2006/17 av den 10 november 2006, EUT L 348, 11.12.2006, s. 38, med ändringar, som innehåller ECB:s bokföringsprinciper i detalj, upphävdes och ersattes med beslut ECB/2010/21 av den 11 november 2010, EUT L 35, 9.2.2011, s. 1, med verkan från den 31 december 2010.
- 2 Dessa principer överensstämmer med bestämmelserna i artikel 26.4 i ECBS-stadgan, vilken föreskriver ett harmoniserat tillvägagångssätt för de regler som styr Eurosystemets bokföring och rapportering.

den relevanta avkastningskurvan på balansdagen. För det år som avslutades den 31 december 2011 användes marknadens mittpriser per den 30 december 2011.

Marknadsnoterade värdepapper i kategorin ”hålles till förfall” och illikvida värdepapper värderas till anskaffningsvärdet med hänsyn tagen till värdeminskning.

RESULTATAVRÄKNING

Intäkter och utgifter redovisas under den period då de intjänas eller uppkommer. Realiserade vinster och förluster från försäljning av valutor, guld och värdepapper förs till resultaträkningen. Genomsnittskostnadsmetoden används för att beräkna anskaffningskostnaden för enskilda tillgångar.

Orealiserade vinster resultatavräknas ej utan förs direkt till ett värderegleringskonto.

Orealiserade förluster förs till resultaträkningen om de vid årsslutet överstiger de tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det korresponderande värderegleringskontot. Orealiserade förluster i ett visst värdepapper, en viss valuta eller guld nettas inte mot realiserade vinster i andra värdepapper, valutor eller guld. Vid eventuella realiserade förluster på någon post justeras den genomsnittliga kostnaden för den posten till den valuta- eller marknadskurs som gäller vid slutet av året.

Värdeminskningförluster förs till resultaträkningen och återförs inte under följande räkenskapsår såvida inte värdeminskningen minskar och denna minskning kan hänföras till en specifik händelse som inträffade när värdeminskningen först bokades.

Överkurser och underkurser på förvärvade värdepapper, inklusive de som klassificeras som ”hålles till förfall”, beräknas och redovisas som en del av ränteintäkterna och amorteras under värdepapperens återstående löptid.

REVERSERADE TRANSAKTIONER

Reverserade transaktioner är transaktioner varigenom ECB köper eller säljer tillgångar enligt ett repoavtal eller lånar ut medel mot säkerheter.

Genom ett repoavtal säljs värdepapper mot kontanter med ett samtidigt avtal att återköpa dem från motparten till fastställt pris och datum. Repoavtal redovisas som inlåning mot säkerhet på skuldsidan av balansräkningen och leder till räntekostnader i resultaträkningen. Värdepapper som säljs genom ett sådant avtal ligger kvar i ECB:s balansräkning.

Genom en omvänd repa köps värdepapper mot kontanter med ett samtidigt avtal om att sälja tillbaka dem till motparten till ett fastställt pris och datum. Återköpsavtal redovisas i balansräkningen som lån mot säkerhet på tillgångssidan i balansräkningen men inkluderas inte i ECB:s värdepappersinnehav. De leder till ränteinkomster i resultaträkningen.

Reverserade transaktioner (inklusive transaktioner med värdepapperslån) som genomförs inom ramen för ett automatiskt arrangemang för värdepapperslån redovisas i balansräkningen endast när säkerheterna placeras i form av kontanter på ett konto hos ECB. Under 2011 erhöll ECB inte några säkerheter i form av kontanter i samband med sådana transaktioner.

INSTRUMENT UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN

Valutainstrument, det vill säga terminstransaktioner i utländsk valuta och terminsledet för valutaswappar samt andra valutainstrument som inbegriper framtida växling av en valuta mot en annan, inräknas i nettovalutapositionen vid beräkningen av valutakursvinster och valutakursförluster.

Ränteinstrument omvärderas post för post. Dagliga förändringar i marginalsäkerheterna på öppna ränteterminskontrakt bokförs i resultaträkningen. Värdering av värdepappersterminer och ränteswappar baseras på allmänt accepterade värderingsmetoder under användning av kända marknadspriser och kurser såväl som

diskonteringsfaktorer från avvecklingsdagen till värderingsdagen.

HÄNDELSER EFTER BALANSRÄKNINGENS UPPRÄTTANDE

Tillgångar och skulder justeras i princip för att ta hänsyn till händelser som inträffar mellan balansdagen för årsbokslutet och det datum då ECB-rådet godkänner årsredovisningen om dessa händelser i väsentlig grad påverkar värdet på tillgångarna eller skulderna per balansdagen.

Viktiga händelser efter balansräkningens upprättande som inte påverkar värdet på tillgångarna eller skulderna per balansdagen redogörs i noterna.

POSITIONER INOM ECBS/INOM EUROSYSTEMET

Positioner inom ECBS uppkommer genom gränsöverskridande betalningar i EU som avvecklas i centralbankspengar i euro. Dessa transaktioner är för det mesta initierade av den privata sektorn (dvs. kreditinstitut, företag och privatpersoner). Dessa transaktioner avvecklas i Target2 – Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (se kapitel 2 i årsrapporten) – och ger upphov till bilaterala balanser i EU-centralbankernas Target2-konton. Dessa bilaterala balanser nettas och överförs dagligen till ECB, vilket ger varje nationell centralbank en enda bilateral nettoposition gentemot ECB. Denna position i ECB:s räkenskaper representerar varje nationell centralbanks nettofordran eller nettoskuld gentemot resten av ECBS. Eurosystemssaldon för nationella centralbanker inom euroområdet gentemot ECB som härrör från Target2, såväl som andra Eurosystemssaldon i euro (t.ex. interimiska vinstfördelningar till nationella centralbanker), redovisas på ECB:s balansräkning som en nettopost för fordringar eller skulder under ”Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)” eller ”Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)”. ECBS-saldon för centralbanker utanför euroområdet gentemot ECB som härrör från deras deltagande i Target2³ redovisas under posten ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”.

Eurosystempositioner avseende fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet redovisas netto som en tillgångspost under ”Fordringar relaterade till fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet” (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper).

Eurosystempositioner avseende överföringar av utländska valutareserver till ECB från nationella centralbanker som anslutit sig till Eurosystemet är noterade i euro och redovisade under ”Skulder motsvarande överföring av valutareserver”.

BEHANDLING AV ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Materiella anläggningstillgångar, med undantag av mark och konst, redovisas till anskaffningsvärde minus värdeminskning. Mark och konst värderas till anskaffningsvärdet. Värdeminskning beräknas utifrån en linjär avskrivning under den period som tillgången förväntas vara i drift, med början första kvartalet efter förvärvet, enligt följande:

Datorer och relaterad maskin- och programvara samt motorfordon:	4 år
Teknisk utrustning	4 eller 10 år
Möbler och maskiner i byggnader	10 år
Anläggningstillgångar som kostar mindre än 10 000 euro	Avskrivning under anskaffningsåret

Avskrivningstiden för kapitaliserade bygg- och renoveringsarbeten för ECB:s nuvarande hyreslokaler har förkortats så att dessa tillgångar ska vara helt avskrivna innan ECB flyttar till sina nya lokaler.

Kostnader som uppstått i samband med ECB:s nya lokaler bokförs under posten ”Tillgångar under uppförande” om de uppfyller kapitaliseringskraven. Dessa kostnader kommer att föras över till de relevanta posterna för materiella anläggningstillgångar när tillgångarna väl kan brukas för avsett ändamål. Vad gäller avskrivningen av ECB:s nya lokaler kommer kostnader att hänföras till lämpliga komponenter och

3 Per den 31 december 2011 deltog följande nationella centralbanker utanför euroområdet i Target2: Българска народна банка (Bulgariska centralbanken), Danmarks Nationalbank, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Narodowy Bank Polski samt Banca Națională a României.

skrivs av i enlighet med uppskattningar av tillgångarnas ekonomiska livslängd.

ECB:S PENSIONSPLAN, ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING SAMT ÖVRIGA LÅNGFRISTIGA FÖRMÅNER

ECB har ett förmånsbestämt privat pensionsystem för sin personal. Detta system finansieras genom tillgångar i en långsiktig pensionsfond för personalen.

Det obligatoriska bidraget från ECB och personalen är 18 procent respektive 6 procent av grundlönen. Personalen kan göra ytterligare frivilliga inbetalningar i ett avgränsat pensionsbidragssystem för ytterligare förmåner.⁴

BALANSRÄKNING

Skulder som redovisas på balansräkningen vad gäller det förmånsbestämda pensionssystemet är det aktuella värdet av det förmånsbestämda pensionssystemet vid dagen för balansräkningen, *minus* pensionssystemets verkliga värde som används för att finansiera åtagandet, justerat för realiserade försäkringstekniska vinster eller förluster.

Det förmånsbestämda pensionsåtagandet beräknas årligen av oberoende aktuarier med hjälp av projected unit credit-metoden. Det aktuella värdet av det förmånsbestämda pensionsåtagandet beräknas genom att diskontera det uppskattade framtida kassaflödet, vilket fastställs med hänvisning till avkastningen per balansdagen på företagsobligationer av hög kvalitet, denominerade i euro och med liknande förfallotidsvillkor som det berörda pensionsåtagandet.

Försäkringstekniska vinster och förluster kan uppstå genom ”erfarenhetsjusteringar” (där det verkliga resultatet avviker från de försäkringstekniska antaganden som tidigare gjorts) och ändringar i de försäkringstekniska antagandena.

RESULTATRÄKNING

Det nettobelopp som debiteras resultaträkningen består av:

- (a) de aktuella kostnaderna för årets pensionsförmåner
- (b) ränta baserad på diskonteringsräntan på det förmånsbestämda pensionsåtagandet
- (c) beräknad avkastning på fondtillgångarna som hålls mot det förmånsbestämda pensionsåtagandet
- (d) försäkringstekniska vinster och förluster som härrör från förmåner efter avslutad tjänstgöring, beräknade enligt 10 %-korridormetoden, och
- (e) försäkringstekniska vinster och förluster som härrör från andra långsiktiga förmåner i sin helhet.

10 %-KORRIDORMETODEN

Kumulativa ej vinstavräknade försäkringstekniska vinster och förluster netto som överstiger det högre värdet av a) 10 procent av det aktuella förmånsbestämda pensionsåtagandet, eller b) 10 procent av det verkliga värdet på planen, ska amorteras under personalens förväntade genomsnittliga arbetsliv.

ICKE-FONDERADE FÖRMÅNER

Direktionsledamöternas förmåner efter avslutad tjänstgöring och övriga långfristiga förmåner, ligger i icke-fonderade avtal. För personalen finns arrangemang, i form av icke-fonderade avtal, för långfristiga förmåner efter avslutad tjänstgöring, andra än pensioner och andra långfristiga förmåner. De förväntade kostnaderna för sådana förmåner beräknas under direktionsledamöternas mandatperioder eller personalens anställningsperiod med hjälp av redovisningsmetoder liknande de för förmånsbestämda pensionsplaner. Försäkringstekniska vinster och förluster bokförs enligt de metoder som beskrivs i stycket ”Resultaträkning”.

⁴ Varje medlems frivilliga bidrag kan användas vid pensionen för att köpa en ytterligare pension. Denna pension ska ingå i det förmånsbestämda pensionsåtagandet från denna tidpunkt.

Dessa åtaganden värderas årligen av oberoende aktuarier för att bestämma de lämpliga skuldbeloppen i balansräkningen.

UTELÖPANDE SEDLAR

ECB och de nationella centralbankerna i euroområdet, som tillsammans utgör Eurosystemet, ger ut eurosedlar.⁵ Det totala värdet av de eurosedlar som är i omlopp fördelas på Eurosystemets centralbanker den sista arbetsdagen varje månad i enlighet med fördelningsnyckeln för sedlar.⁶

ECB har tilldelats 8 % av det totala värdet på eurosedlar i omlopp, vilket redovisas som en post på skuldsidan ”Utelöpande sedlar”. ECB:s andel av totalt utgivna eurosedlar redovisas genom att motsvarande belopp redovisas som fordran på de nationella centralbankerna. Dessa räntebärande fordringar⁷ redovisas under delposten ”Fordringar inom Eurosystemet: Fordringar relaterade till fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet” (se ”Positioner inom ECBS/inom Eurosystemet” i redovisningsprinciperna). Ränteintäkter från dessa fordringar redovisas under posten ”Räntenetto”.

INTERIMISK VINSTFÖRDELNING

ECB:s intäkter från eurosedlar i omlopp och intäkter från värdepapper anskaffade inom värdepappersprogrammet tillfaller de nationella centralbankerna i euroområdet under det räkenskapsår som intäkterna uppstår. ECB delar ut denna intäkt under januari följande år genom en interimisk vinstfördelning.⁸ Den delas ut till fullo förutom om ECB:s nettovinst för året är mindre än intäkterna från eurosedlar i omlopp och värdepapper anskaffade i värdepappersprogrammet, eller om ECB-rådet beslutar om att göra en avsättning till reserverna för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldpriser. ECB-rådet kan också besluta om att kvitta intäkten från eurosedlar i omlopp mot kostnader som uppstått för ECB i samband med utgivning och hantering av eurosedlar.

ÖVRIGT

Med hänsyn till ECB:s roll som centralbank anser direktionen att offentliggörandet av en kassaflödesanalys inte ger läsarna av årsredovisningen någon ytterligare relevant information.

I enlighet med artikel 27 i ECBS-stadgan och på rekommendation av ECB-rådet, godkände EU-rådet utnämningen av PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft som externa revisorer att granska ECB för en period på fem år t.o.m. verksamhetsåret 2012.

5 Beslut ECB/2010/29 av den 13 december 2010 om utgivning av eurosedlar (omarbetning), EUT L 35, 9.2.2011, s. 26.

6 ”Fördelningsnyckeln för sedlar” innebär de procentsatser som erhålls när hänsyn tas till ECB:s andel av den totala utgivningen av eurosedlar och fördelningsnyckeln för tecknat kapital används på de nationella centralbankernas andel av den totala utgivningen.

7 Beslut ECB/2010/23 av den 25 november 2010 om fördelning av de monetära inkomsterna för nationella centralbanker i medlemsstater som har euron som valuta (omarbetning), EUT L 35, 9.2.2011, s. 17, i dess ändrade lydelse.

8 Beslut ECB/2010/24 av den 25 november 2010 om interimistisk fördelning av europeiska centralbankens inkomster från eurosedlar i omlopp och inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna (omarbetning), EUT L 6, 11.1.2011, s. 35.

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

1 GULD OCH GULDFORDRINGAR

Den 31 december 2011 hade ECB ett innehav på 16 142 871 miljoner uns (troy/oz)⁹ guld (2010: 16 122 143 uns). Denna ökning berodde huvudsakligen på att Eesti Pank överförde 20 728 uns guld till ECB¹⁰ när Estland införde den gemensamma valutan i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan. Därutöver uppstod mindre viktskillnader under ett utbytesprogram som ECB inledde under 2010. Det totala värdet i euro på innehavet ökade emellertid på grund av att guldpriset ökade kraftigt under 2011 (se ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i redovisningsprinciperna samt not 16 ”Värderegleringskonton”).

2 FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE UTANFÖR OCH I EUROOMRÅDET

2.1 FORDRINGAR PÅ IMF

Dessa fordringar representerar ECB:s innehav av särskilda dragningsrätter (SDR) per den 31 december 2011. Det är resultatet av ett avtal med Internationella valutafonden (IMF) om köp och försäljning av SDR där IMF har fullmakt att på ECB:s vägnar sälja och köpa SDR mot euro, med en lägsta respektive högsta innehavsnivå. I redovisningssyften behandlas SDR som en utländsk valuta (se ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i redovisningsprinciperna).

2.2 BANKTILGODOHAVANDEN OCH VÄRDEPAPPER, LÅN OCH ANDRA TILLGÅNGAR, OCH FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Dessa två poster består av tillgodohavanden gentemot banker, lån i utländsk valuta och investeringar i värdepapper denominerade i US-dollar och i japanska yen.

Ökningen i eurovärdet av dessa poster under 2011 berodde främst på apprecieringen av

<i>Fordringar på hemmahörande utanför euroområdet</i>	2011 €	2010 €	Förändring €
Löpande räkningar	967 861 820	1 415 134 235	(447 272 415)
Penningmarknadsdepositioner	598 657 080	881 467 443	(282 810 363)
Omvända repor	623 065 152	54 632 540	568 432 612
Värdepapper	38 573 796 435	36 947 761 732	1 626 034 703
Totalt	40 763 380 487	39 298 995 950	1 464 384 537

<i>Fordringar på hemmahörande i euroområdet</i>	2011 €	2010 €	Förändring €
Löpande räkningar	1 439 838	3 522 840	(2 083 002)
Penningmarknadsdepositioner	4 826 273 769	4 254 182 741	572 091 028
Omvända repor	0	68 851 968	(68 851 968)
Totalt	4 827 713 607	4 326 557 549	501 156 058

US-dollar och den japanska yenen gentemot euron. Detta uppvägdes delvis av en minskning i innehaven av japanska yen beroende på ECB:s deltagande i en samordnad internationell intervention på valutamarknaderna den 18 mars 2011. Intäkter under 2011, främst från portföljen med US-dollar och en ökning i realiserade vinster på värdepapper (se not 16 ”Värderegleringskonton”) bidrog också till det ökade värdet på dessa poster.

När Estland antog den gemensamma valutan fr.o.m. den 1 januari 2011 överförde Eesti Pank japanska yen till ett värde av 124,0 miljoner euro till ECB, i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan.

ECB:s valutainnehav netto i USD och JPY¹¹ per den 31 december 2011 var:

9 Detta motsvarar 502,1 ton.

10 Överföringen, till ett värde motsvarande 21,9 miljoner euro, gjordes med effekt från den 1 januari 2011.

11 Dessa innehav består av utländska nettotillgångar denominerade i resp. valuta som är föremål för valutaomvärdering. Dessa ingår i ”Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet”, ”Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet”, ”Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter”, ”Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet”, ”Omvärderingseffekter för instrument utanför balansräkningen” (på skuldsidan), och ”Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter”, med beaktande också av valutaterminer och swaptransaktioner under poster utanför balansräkningen. Prisökningar på finansiella instrument i utländsk valuta som orsakas av omvärderingar ingår inte.

	2011	2010
	Valuta i miljoner	Valuta i miljoner
USD	44 614	43 952
JPY	1 041 238	1 101 816

3 FORDRINGAR I UTLÄNDSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

3.1 BANKTILLGODOHAVANDEN, VÄRDEPAPPER OCH LÅN

Per den 31 december 2011 bestod denna post av en fordran på en centralbank utanför euroområdet i samband med ett repoavtal som ingåtts med ECB. Enligt detta avtal kan centralbanken utanför euroområdet låna euro mot godtagbara säkerheter för att stödja likvidiserande transaktioner inom landet.

4 ÖVRIGA FORDRINGAR I EURO PÅ KREDITINSTITUT HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Denna post bestod huvudsakligen av ett omvänt repoavtal som ingåtts i samband med utlåning av säkerställda obligationer (se not 9, ”Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet”).

5 VÄRDEPAPPER I EURO UTGIVNA AV HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

5.1 VÄRDEPAPPER SOM INNEHAS I PENNINGPOLITISKA SYFTEN

Per den 31 december 2011 bestod denna post av värdepapper förvärvade av ECB inom ramen för de två programmen för köp av säkerställda obligationer¹² och värdepappersprogrammet.¹³

	2011	2010	Förändring
	€	€	€
Första programmet för köp av säkerställda obligationer	4 814 370 827	4 823 413 246	(9 042 419)
Andra programmet för köp av säkerställda obligationer	212 604 879	-	212 604 879
Värdepappersprogrammet	17 792 153 062	13 102 563 262	4 689 589 800
Totalt	22 819 128 768	17 925 976 508	4 893 152 260

Inköpen inom det första programmet för köp av säkerställda obligationer var fullt genomförda i slutet av juni 2010. Under 2011 resulterade amortering av överkurser och underkurser för dessa tillgångar i en nettominusning av denna balanspost (se ”Resultatavräkning” i avsnittet redovisningsprinciper).

Den 6 oktober 2011 tillkännagav ECB-rådet det andra programmet för köp av säkerställda obligationer. ECB och de nationella centralbankerna började köpa säkerställda obligationer i euro i euroområdet i syfte att lätta på finansieringsförhållandena för kreditinstitut och företag och även för att uppmuntra kreditinstituten att upprätthålla och utvidga sin utlåning till kunderna. Inköpen förväntas vara fullt genomförda i slutet av oktober 2012.

Inom det värdepappersprogram som inrättades i maj 2010 kan ECB och de nationella centralbankerna köpa privata och offentliga skuldinstrument för att motverka funktionsstörningar inom vissa segment av skuldinstrumentmarknaden i euroområdet och för att återställa den penningpolitiska transmissionsmekanismens funktionsförmåga. Nettoökningen i den här balansposten under 2011 berodde på att fler skuldförbindelser förvärvades än vad som löstes in.

Värdepapper som förvärvats inom ramen för värdepappersprogrammet och programmen för köp av säkerställda obligationer klassificeras som värdepapper som ”hålles till förfall” och värderas till upplupet anskaffningsvärde (se ”Värdepapper” i redovisningsprinciperna). Årliga värdeminskningstest genomfördes baserat på tillgänglig information och på beräknade återvinningsvärden per den 31 december 2011.

12 I enlighet med ECB:s pressmeddelanden den 4 juni 2009 och den 6 oktober 2011.

13 I enlighet med ECB:s pressmeddelande den 10 maj 2010 om åtgärder för att hantera de allvarliga spänningarna på finansmarknaderna (*ECB decides on measures to address severe tensions in financial markets*).

ECB-rådet begrundade i det här sammanhanget effekterna av initiativet med den privata sektorns delaktighet (private sector involvement (PSI)), som tillkännagavs 2011, vilket föreslår en omstrukturerer av en del av Republiken Greklands statskuld för att säkra dess hållbarhet på lång sikt. En del av ECB:s innehav av värdepapper i värdepappersprogrammet består av skuldförbindelser utgivna av Grekland. Initiativet var utformat så att det innebar en frivillig omstrukturering av den privata sektorns innehav av grekiska skuldpaper och förväntades inte leda till några framtida avtal om kassaflöden associerade till ECB:s innehav av dessa värdepapper. ECB-rådet bedömde att det per den 31 december 2011 inte förelåg några tecken som tydde på initiativet inte skulle genomföras på ett tillfredställande vis och följaktligen bokades inga värdeminskningsofluster vid årsslutet.

Inga värdeminskningsofluster bokades för andra värdepapper som förvärvats inom ramen för värdepappersprogrammet och inte heller för värdepapper som förvärvats inom ramen för de två programmen för köp av säkerställda obligationer.

ECB-rådet bedömer regelbundet de finansiella riskerna som är knutna till värdepapperen i värdepappersprogrammet och i de två programmen för köp av säkerställda obligationer.

HÄNDELSE EFTER BALANSRÄKNINGENS UPPRÄTTANDE

I februari 2012 bytte centralbankerna i Eurosystemet sina innehav av grekiska statsoptioner som förvärvats inom värdepappersprogrammet mot nya skuldförbindelser utgivna av republiken Grekland. De nya värdepappererna har samma egenskaper som de som förvärvats under värdepappersprogrammet vad gäller nominellt värde, kupongräntor, datum för räntebetalning och amortering. De nya värdepappererna fanns inte på listan över godtagbara värdepapper som var föremål för omstrukturering inom initiativet med den privata sektorns delaktighet (private sector involvement, PSI).

6 FORDRINGAR INOM EUROSISTEMET

6.1 FORDRINGAR RELATERADE TILL FÖRDELNING AV EUROSIDLAR INOM EUROSISTEMET

Denna post består av ECB:s fordringar gentemot de nationella centralbankerna i euroområdet avseende tilldelning av eurosedlar inom Eurosystemet (se ”Utelöpande sedlar” i redovisningsprinciperna). Avkastningen på dessa fordringar beräknas dagligen till den senast tillgängliga marginalräntan som används av Eurosystemet i anbudet på de huvudsakliga refinansieringstransaktionerna (se not 24.2, ”Ränteintäkter från fördelning av eurosedlar i Eurosystemet”).

6.2 ÖVRIGA FORDRINGAR/SKULDER INOM EUROSISTEMET (NETTO)

Under 2011 bestod denna post huvudsakligen av de nationella centralbankernas Target2-konton gentemot ECB (se ”Positioner inom ECBS/inom Eurosystemet” i redovisningsprinciperna). ECB hade en nettoskuld gentemot de nationella centralbankerna i euroområdet vid utgången av 2010, men en nettofordran vid utgången av 2011. Ändringen i denna post beror främst på en ökning av utestående belopp relaterade till swaptransaktioner (back-to-back) som genomfördes med de nationella centralbankerna i samband med likviderande USD-transaktioner (se not 11 ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”). Avkastningen på Target2-positioner, med undantag för saldon som uppstått som resultat av dessa back-to-back transaktioner, beräknas dagligen till den senast tillgängliga marginalräntan som används av Eurosystemet i anbudet på de huvudsakliga refinansieringstransaktionerna.

Detta belopp inkluderade 2011 även skuld till de nationella centralbankerna i euroområdet avseende den interimistiska fördelningen av ECB:s intäkter från eurosedlar (se ”Interimistisk vinstfördelning” i redovisningsprinciperna). För 2010 beslutade ECB-rådet att behålla hela denna intäkt såväl som intäkter från värdepapper anskaffade i värdepappersprogrammet, och inga belopp av denna typ förelåg vid utgången av 2010.

	2011 €	2010 €
Fordran på nationella centralbanker i euroområdet avseende Target2	842 032 488 071	435 850 611 581
Skuld till nationella centralbanker i euroområdet avseende Target2	(791 987 384 417)	(457 075 867 507)
Skuld till nationella centralbanker i euroområdet avseende interimistisk fördelning av ECB:s intäkter från sedlar i omlopp	(652 000 000)	0
Övriga fordringar/skulder inom Eurosystemet (netto)	49 393 103 654	(21 225 255 926)

7 ÖVRIGA TILLGÅNGAR

7.1 MATERIELLA OCH IMMATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Dessa tillgångar omfattade följande kategorier den 31 december 2011:

	2011 €	2010 €	Förändring €
Anskaffningskostnad			
Mark och byggnader	168 916 034	168 714 234	201 800
Maskin- och programvara	187 324 734	188 781 597	(1 456 863)
Inventarier, möbler, maskiner i byggnader och motorfordon	30 891 846	30 325 142	566 704
Tillgångar under uppförande	339 020 767	174 386 237	164 634 530
Övriga anläggningstillgångar	1 656 957	1 525 084	131 873
Totala kostnader	727 810 338	563 732 294	164 078 044
Akkumulerad depreciering			
Mark och byggnader	(79 214 734)	(74 965 599)	(4 249 135)
Maskin- och programvara	(177 313 517)	(177 760 956)	447 439
Inventarier, möbler, maskiner i byggnader och motorfordon	(29 730 082)	(28 878 352)	(851 730)
Övriga anläggningstillgångar	(202 512)	(201 762)	(750)
Total ackumulerad depreciering	(286 460 845)	(281 806 669)	(4 654 176)
Bokfört nettovärde	441 349 493	281 925 625	159 423 868

Ökningen i kategorin ”Tillgångar under uppförande” avser huvudsakligen arbeten som rör ECB:s nya lokaler.

7.2 ÖVRIGA FINANSIELLA TILLGÅNGAR

Denna post består av investeringar av ECB:s egna medel¹⁴ som direkt motpost till ECB:s eget kapital och reserver, samt andra finansiella tillgångar, i vilka ingår 3 211 andelar i Bank for International Settlements (BIS), som tagits upp till anskaffningskostnaden 41,8 miljoner euro.

Häri ingår huvudsakligen följande poster:

	2011 €	2010 €	Förändring €
Löpande räkningar i euro	4 934 974	4 377 086	557 888
Värdepapper i euro	13 285 988 281	11 534 194 166	1 751 794 115
Omvända repor i euro	2 707 978 069	1 669 436 200	1 038 541 869
Övriga finansiella tillgångar	41 924 130	41 953 279	(29 149)
Totalt	16 040 825 454	13 249 960 731	2 790 864 723

Nettoökningen av denna post berodde huvudsakligen på investeringar i portföljen för egna medel av a) belopp från de nationella centralbankerna i euroområdet 2011 i form av den andra inbetalningen för ökningen av ECB:s kapital, beslutad 2010 (se not 17, ”Eget kapital och reserver”), b) motposten till avsättningar för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldpriser 2010 och c) intäkter erhållna under 2011.

7.3 OMVÄRDERINGSEFFEKTER FÖR INSTRUMENT UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN

Denna post består huvudsakligen av värdeförändringar i valutaswappar och terminer vilka var utestående den 31 december 2011 (se not 21 ”Valutaswappar och terminer”). Dessa värdeförändringar är resultatet av omräkningen av sådana transaktioner till motvärdet i euro till de valutakurser som gällde på balansdagen, jämfört med de värden i euro

¹⁴ Repoavtal som genomförts i samband med förvaltandet av portföljen för egna medel redovisas i ”Diverse” på skuldsidan (se not 14.3, ”Diverse”).

som var resultatet efter omräkningen av transaktionerna till genomsnittskostnaden för respektive utländsk valuta den dagen (se ”Instrument utanför balansräkningen” och ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i redovisningsprinciperna).

Omvärderingsvinster på utestående ränte swaptransaktioner ingår också i denna post (se not 20, ”Ränteswappar”).

7.4 FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA INTÄKTER

Under 2011 ingick i denna post upplupen ränta på Target2-konton från de nationella centralbankerna i euroområdet för den sista månaden 2011 till ett värde av 752,6 miljoner euro (2010: 364,7 miljoner euro), och upplupen ränta på ECB:s fordringar avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet för det sista kvartalet (se ”Utelöpande sedlar” i redovisningsprinciperna) till ett värde av 230,6 miljoner euro (2010: €166,7 miljoner).

I posten ingår även upplupen ränta på värdepapper (se not 2.2, ”Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar, och Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet”, not 5, ”Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet”, och not 7.2, ”Övriga finansiella tillgångar”) såväl som upplupen ränta på övriga finansiella tillgångar.

7.5 DIVERSE

Denna post innefattar positiva saldon rörande swappar och valutaterminer, utestående per den 31 december 2011 (se not 21 ”Valutaswappar och terminer”). Dessa saldon uppstår när transaktionerna omräknas till motvärdet i euro till de valutakurser som gäller på balansräkningsdagen, jämfört med de värden i euro som gällde då transaktionerna bokades (se ”Instrument utanför balansräkningen” i redovisningsprinciperna).

Denna post innefattar även upplupen interimistisk fördelning av ECB:s inkomst från sedlar i omlopp (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet redovisningsprinciper samt not 6.2, ”Övriga fordringar/skulder inom Eurosystemet (netto)”).

Denna post inbegriper också en fordran på det tyska federala finansministeriet för moms som ska återbetalas och andra indirekta skatter som erlagts. Sådana skatter är återbetalningsbara enligt de villkor som anges i artikel 3 i protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier, vilket är tillämpligt på ECB i kraft av artikel 39 i ECBS-stadgan.

8 UTELÖPANDE SEDLAR

Denna post består av ECB:s andel (8 procent) av samtliga eurosedlar i omlopp (se ”Utelöpande sedlar” i redovisningsprinciperna).

9 ÖVRIGA SKULDER I EURO TILL KREDITINSTITUT I EUROOMRÅDET

Under 2010 beslutade ECB-rådet att Eurosystemets centralbanker skulle låta obligationer som förvärvats inom det första programmet för köp av säkerställda obligationer bli tillgängliga för utlåning. ECB genomförde denna utlåning via matchade repotransaktioner, varigenom belopp mottagna från repoavtal samtidigt och till fullo återinvesteras hos samma motpart i ett omvänt repoavtal (se not 4, ”Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet”). ECB-rådet beslutade 2011 att utöka omfattningen av sådana utlåningstransaktioner till att omfatta obligationer som förvärvats inom det andra programmet för köp av säkerställda obligationer.

Den 31 december 2011 var repoavtal, ingångna i samband med utlåning av säkerställda obligationer, till ett värde av 204,9 miljoner euro, utestående (2010: 33,4 miljoner euro). De härrör endast från det första programmet för köp av säkerställda obligationer.

10 SKULDER I EURO TILL ÖVRIGA HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

10.1 ÖVRIGA SKULDER

Denna post består av inlåning från medlemmar i Euro Banking Association (EBA), som används för att ställa säkerheter till ECB avseende EBA-betalningar förmedlade via Target2-systemet.

11 SKULDER I EURO TILL HEMMAHÖRANDE UTANFÖR EUROOMRÅDET

Den 31 december 2011 bestod denna post enbart av en skuld på 64,2 miljarder euro (2010: 0,1 miljard euro) från det tillfälliga ömse-sidiga sedelfondsarrangemanget med Federal Reserve. Inom detta arrangemang tillhandahöll Federal Reserve ECB US-dollar i form av ett temporärt swappavtal i syfte att erbjuda Eurosystemets motparter kortfristig finansiering i US-dollar. Samtidigt inledde ECB omvända swappar, s.k. back-to-back-swaptransaktioner, med nationella centralbanker i euroområdet vilka använde de medel som uppstod för att genomföra likvidiserande USD-transaktioner med Eurosystemets motparter i form av reverserade transaktioner. Dessa back-to-back-swaptransaktioner gav upphov till fordringar och skulder inom Eurosystemet mellan ECB och de nationella centralbankerna.

I övrigt innehåller denna post saldon hos ECB tillhörande andra nationella centralbanker utanför euroområdet, inklusive saldon som uppkommit till följd av transaktioner via Target2 (se ”Positioner inom ECBS/inom Eurosystemet” i redovisningsprinciperna).

12 SKULDER I UTLÄNDSK VALUTA TILL HEMMAHÖRANDE UTANFÖR EUROOMRÅDET

12.1 INLÅNING OCH ÖVRIGA SKULDER

Denna post består av skulder från repoavtal med hemmahörande utanför euroområdet i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserv.

13 SKULDER INOM EUROSISTEMET

13.1 SKULDER MOTSVARANDE ÖVERFÖRING AV VALUTARESERVER

Dessa skulder utgörs av fordringar som de nationella centralbankerna i euroområdet har på ECB till följd av överföring av valutareserver när de blev medlemmar i Eurosystemet. Räntan på dessa skulder beräknas dagligen till den senast tillgängliga marginalräntan som används av Eurosystemet i anbuden på de huvudsakliga refinansieringstransaktionerna, justerad för att ingen ränta betalas på den komponent som utgörs av guldfordringar (se not 24.3 ”Ersättning baserad på de nationella centralbankernas fordringar avseende överförda valutareserver”).

Eesti Pank's överföring av valutareserver när Estland införde den gemensamma valutan ledde till att dessa fordringar ökade med 103 115 678 euro.

	Sedan 1 januari 2011 €	31 december 2010 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	1 397 303 847	1 397 303 847
Deutsche Bundesbank	10 909 120 274	10 909 120 274
Eesti Pank	103 115 678	-
Central Bank of Ireland	639 835 662	639 835 662
Bank of Greece	1 131 910 591	1 131 910 591
Banco de España	4 783 645 755	4 783 645 755
Banque de France	8 192 338 995	8 192 338 995
Banca d'Italia	7 198 856 881	7 198 856 881
Central Bank of Cyprus	78 863 331	78 863 331
Banque centrale du Luxembourg	100 638 597	100 638 597
Central Bank of Malta	36 407 323	36 407 323
De Nederlandsche Bank	2 297 463 391	2 297 463 391
Oesterreichische Nationalbank	1 118 545 877	1 118 545 877
Banco de Portugal	1 008 344 597	1 008 344 597
Banka Slovenije	189 410 251	189 410 251
Národná banka Slovenska	399 443 638	399 443 638
Suomen Pankki – Finlands Bank	722 328 205	722 328 205
Totalt	40 307 572 893	40 204 457 215

Den fordran som Eesti Pank innehar fastställdes till 103 115 678 euro för att säkerställa att kvoten mellan denna fordran och det totala beloppet av fordringar som innehas av de övriga nationella centralbankerna som antagit euron kommer att överensstämma med kvoten mellan viktningen

för Eesti Pank i ECB:s fördelningsnyckel för teckning av kapital och de övriga nationella centralbankernas sammantagna viktning i fördelningsnyckeln. Skillnaden mellan fordran och värdet av de överförda tillgångarna (se not 1 "Guld och guldfordringar" och not 2.2 "Banktillgodohavanden" och värdepapper, lån och andra tillgångar, och "Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet") redovisades som en del av det bidrag som Eesti Pank, i enlighet med artikel 48.2 i ECBS-stadgan, betalat till ECB:s avsättningar och reserver per den 31 december 2011 (se not 15 "Avsättningar" och not 16 "Värderegleringskonton").

14 ÖVRIGA SKULDER

14.1 OMVÄRDERINGSEFFEKTER FÖR INSTRUMENT UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN

Denna post består huvudsakligen av värdeförändringar i swappar och valutaterminer vilka var utestående per den 31 december 2011 (se not 21 "Valutaswappar och terminer"). Dessa värdeförändringar är resultatet av omräkningen av sådana transaktioner till motvärdet i euro till de valutakurser som gällde på balansdagen, jämfört med de värden i euro som motsvarar resultatet efter omräkningen av transaktionerna till genomsnittskostnaden för respektive utländsk valuta den dagen (se "Instrument utanför balansräkningen" och "Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta" i redovisningsprinciperna).

Omvärderingsförluster i utestående ränteswappar ingår också i denna post (se not 20, "Ränteswappar").

14.2 UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER

Per den 31 december 2011 bestod denna post huvudsakligen av upplupen ränta på Target2-konton från de nationella centralbankerna för den sista månaden 2011 till ett värde av 770,1 miljoner euro (2010: 381,8 miljoner euro), samt av räntor för hela 2011 som ska betalas till de nationella

centralbankerna på deras fordringar avseende valutareserver överförda till ECB (se not 13, "Skulder inom Eurosystemet"), till ett belopp av 434,0 miljoner euro (2010: €346,5 miljoner). Upplupna kostnader på finansiella instrument och andra interimsposter ingår också i denna post.

I denna post ingår även ett belopp på 15,3 miljoner euro från Frankfurt stad för bevarande av den kulturminnesmärkta byggnaden "Grossmarkthalle" i samband med anläggningsarbetena av ECB:s nya lokaler. Detta belopp kommer att nettas mot byggnadskostnaderna när anläggningen tas i drift (se not 7.1 "Materiella och immateriella anläggningstillgångar").

14.3 DIVERSE

I denna post ingår även utestående repotransaktioner på 360,0 miljoner euro (2010: 235,4 miljoner euro) som utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s egna medel (se not 7.2 "Övriga finansiella tillgångar").

Denna post består även av negativa saldon rörande valutaswappar och terminer, utestående per den 31 december 2011 (se not 21 "Valutaswappar och terminer"). Dessa saldon uppstår när transaktionerna omräknas till motvärdet i euro till de valutakurser som gäller på balansräkningsdagen, jämfört med de värden i euro som gällde då transaktionerna bokades (se "Instrument utanför balansräkningen" i redovisningsprinciperna).

Den omfattar även en nettoskuld på 112,5 miljoner euro som härrör från ECB:s pensionsåtgärd (se nedan).

ECB:S PENSIONSPLAN, ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING SAMT ÖVRIGA LÅNGFRISTIGA FÖRMÅNER

ECB:s skulder för pensionsfonder och andra långfristiga förmåner efter avslutad tjänstgöring och övriga långfristiga förmåner (se "ECB:s pensionsplan, andra förmåner efter avslutad tjänstgöring samt övriga långfristiga förmåner") uppgår till:

	2011 Personal € (miljoner)	2011 Direktionen € (miljoner)	2011 Totalt € (miljoner)
Åtagandets aktuella värde	549,1	17,9	567,0
Verkligt värde	(418,4)	-	(418,4)
Ej vinstavräknade försäkringstekniska (vinster)/förluster	(35,6)	(0,5)	(36,1)
Skulder i balansräkningen	95,1	17,4	112,5

	2010 Personal € (miljoner)	2010 Direktionen € (miljoner)	2010 Totalt € (miljoner)
Åtagandets aktuella värde	539,6	15,9	555,5
Verkligt värde	(391,6)	-	(391,6)
Ej vinstavräknade försäkringstekniska (vinster)/förluster	(71,6)	0,5	(71,1)
Skulder i balansräkningen	76,4	16,4	92,8

Det aktuella värdet på de icke-fonderade åtagandena avseende pension till personalen uppgår till 86,6 miljoner euro (2010: 86,9 miljoner) avser långfristiga förmåner efter avslutad tjänstgöring, andra än pensioner, och andra långfristiga förmåner. Direktionsledamöternas förmåner efter avslutad tjänstgöring och övriga långfristiga förmåner, ligger också i icke-fonderade avtal (se ”ECB:s pensionsplan, andra förmåner efter avslutad tjänstgöring samt övriga långfristiga förmåner” i redovisningsprinciperna).

De belopp som tagits upp i resultaträkningen för 2011 avseende ”Aktuella kostnader”, ”Ränta på åtagandet”, ”Beräknad avkastning på pensionsplanen” samt ”Försäkringstekniska vinster och förluster (netto) under året” är:

	2011 Personal € (miljoner)	2011 Direktionen € (miljoner)	2011 Totalt € (miljoner)
Aktuell kostnad	31,1	1,4	32,5
Obligationsränta	24,2	0,8	25,0
Beräknad avkastning på pensionsplanen	(20,1)	-	(20,1)
Försäkringstekniska (vinster)/ förluster (netto) under året	6,2	(0,6)	5,6
Totalbelopp för ”Personalkostnader”	41,4	1,6	43,0

	2010 Personal € (miljoner)	2010 Direktionen € (miljoner)	2010 Totalt € (miljoner)
Aktuell kostnad	25,4	1,2	26,6
Obligationsränta	21,1	0,8	21,9
Beräknad avkastning på pensionsplanen	(18,4)	-	(18,4)
Försäkringstekniska (vinster)/förluster (netto) under året	(1,0)	(0,3)	(1,3)
Totalbelopp för ”Personalkostnader”	27,1	1,7	28,8

I enlighet med 10 %-korridor metoden (se ”ECB:s pensionsplan, andra förmåner efter avslutad tjänstgöring samt övriga långfristiga förmåner” i redovisningsprinciperna) amorteras kumulativa ej vinstavräknade försäkringstekniska vinster och förluster som härrör från förmåner efter avslutad tjänstgöring netto som överstiger det högre värdet av a) 10 procent av det aktuella förmånsbestämda pensionsåtagandet, eller b) 10 procent av det verkliga värdet på planen under personalens förväntade återstående genomsnittliga arbetsliv.

Förändringarna i det nuvarande värdet på åtagandena är:

	2011 Personal € (miljoner)	2011 Direktionen € (miljoner)	2011 Totalt € (miljoner)
Ingående åtagande	539,6	15,9	555,5
Aktuell kostnad	31,1	1,4	32,5
Räntekostnad	24,2	0,8	25,0
Medlemmarnas bidrag	16,3	0,2	16,5
Andra nettoförändringar i skulder som representerar medlemmarnas bidrag	(1,9)	0	(1,9)
Utbetalda förmåner	(5,4)	(0,8)	(6,2)
Försäkringstekniska (vinster)/förluster	(54,8)	0,4	(54,4)
Utgående åtagande	549,1	17,9	567,0

	2010 Personal € (miljoner)	2010 Direktionen € (miljoner)	2010 Totalt € (miljoner)
Ingående åtagande	430,5	13,4	443,9
Aktuell kostnad	25,4	1,2	26,6
Räntekostnad	21,1	0,8	21,9
Medlemmarnas bidrag	17,4	0,1	17,5
Andra nettoförändringar i skulder som representerar medlemmarnas bidrag	4,5	0	4,5
Utbetalda förmåner	(4,8)	(0,4)	(5,2)
Försäkringstekniska (vinster)/förluster	45,5	0,8	46,3
Utgående åtagande	539,6	15,9	555,5

De försäkringstekniska förlusterna på 46,3 miljoner euro på de förmånsbestämda pensionsåtagandena under 2010 härrör främst från minskningen av diskontot från 5,50 procent till 5,00 procent och en ökning av värdet på de garanterade pensionsförmånerna. Dessa faktorer uppvägdes endast till en liten del av minskningen av den förväntade ökningen av framtida pensioner från 2,00 procent till 1,65 procent.

Försäkringstekniska vinster på det förmånsbestämda pensionsåtagandet uppgick 2011 till 54,8 miljoner euro. Detta belopp innefattar effekterna av a) en lägre värdeökning än väntat på de garanterade minimiförmånerna, (b) en nedrevidering av förväntad avkastning på fondandelar med underliggande kapitalgaranti som används för att beräkna de framtida pensionerna och följaktligen det aktuella värdet på det aktuella förmånsbestämda pensionsåtagandet, samt (c) lägre beräknad ökning av sjukförsäkringspremierna.

Förändringar i verkligt värde på pensionsplanernas tillgångar, inklusive de som härrör från frivilliga bidrag från medlemmar, är:

	2011 miljoner euro	2010 miljoner euro
Pensionsplanens verkliga värde vid årets ingång	391,6	333,2
Förväntad avkastning	20,1	18,4
Försäkringstekniska vinster/(förluster)	(25,0)	0,6
Arbetsgivarbidrag	22,7	22,4
Medlemmarnas bidrag	16,3	17,3
Utbetalda förmåner	(5,4)	(4,8)
Andra nettoförändringar i tillgångar som representerar medlemmarnas bidrag	(1,9)	4,5
Pensionsplanens verkliga värde vid årets slut	418,4	391,6

Vid förberedelserna av de värderingar som det hänvisas till i noterna har aktuarierna använt antaganden som direktionen har godkänt för redovisning och rapportering. De viktigaste antagandena för att beräkna skulden i pensionsplanen visas nedan:

	2011 %	2010 %
Diskonto	5,00	5,00
Beräknad avkastning på pensionsplanen	6,00	6,00
Allmänna framtida löneökningar ¹⁾	2,00	2,00
Framtida pensionsökningar	1,65	1,65

1) Därutöver tas hänsyn till enskilda löneökningar på upp till 1,8 procent per år beroende på ålder för medlemmarna i pensionsplanen.

15 AVSÄTTNINGAR

I denna post ingår avsättningar för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldprisrisker samt övriga avsättningar.

Avsättningarna för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldprisrisker kommer att nyttjas mot framtida realiserade och orealiserade förluster, speciellt omvärderingsförluster som inte täcks av värdegreringskontona, i den utsträckning ECB-rådet anser lämpligt. De fortsatta kraven för och storleken på dessa reserver granskas årligen och granskningen baseras på ECB:s bedömning av ovan nämnda risker. I bedömningen tas hänsyn till ett antal faktorer, framför allt omfattningen av risktillgångar, realiserad riskexponering under det löpande räkenskapsåret, beräknat resultat för det kommande året och en riskbedömning som inkluderar riskmättet Value at Risk (VaR) på risktillgångar som tillämpas genomgående.¹⁵ Reserverna, inklusive beloppet i den allmänna reservfonden får inte överstiga värdet av ECB:s kapital som betalats in av de nationella centralbankerna i euroområdet.

Per den 31 december 2010 uppgick reserverna avsatta för valutakursrisker, ränterisker och guldprisrisker till 5 183 637 388 miljoner euro. Eesti Pank bidrog med 13 294 901 till avsättningarna, gällande fr.o.m. den januari 2011.¹⁶ Med hänsyn tagen till bedömningen beslutade ECB-rådet att per den 31 december 2011 föra över 1 166 175 000 euro till avsättningen från

¹⁵ Se även kapitel 2 i ECB:s årsrapport.

¹⁶ I enlighet med artikel 48.2 i ECBS-stadgan.

intäkter från värdepapper anskaffade inom värdepappersprogrammet (se not 24.4, ”Övriga ränteintäkter, och Övriga räntekostnader”) och från intäkter från eurosedlar i omlopp (se not 24.2, ”Ränteintäkter från fördelning av eurosedlar i Eurosystemet”). Denna överföring minskade ECB:s nettovinst för 2011 till 728 136 234 euro vilket, tillsammans med det belopp som Eesti Pank bidrog med, ökade storleken på avsättningen till 6 363 107 289 euro. Efter ökningen av ECB:s eget kapital 2011 (se not 17, ”Eget kapital och reserver”), är detta belopp lika med värdet på ECB:s kapital som har betalats in av de nationella centralbankerna i euroområdet per den 31 december 2011.

16 VÄRDEREGLERINGSKONTON

Dessa konton utgör omvärderingsreserver som uppkommer från realiserade vinster på tillgångar, skulder och instrument utanför balansräkningen (se ”Resultatavräkning”, ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta”, ”Värdepapper” och ”Instrument utanför balansräkningen” i redovisningsprinciperna). I enlighet med artikel 48.2 i ECBS-stadgan bidrog Eesti Pank med ett belopp på 50,3 miljoner euro till dessa poster gällande fr.o.m. den 1 januari 2011.

	2011 €	2010 €	Förändring €
Guld	15 718 491 496	13 078 746 071	2 639 745 425
Utländsk valuta	7 975 683 173	6 271 078 092	1 704 605 081
Värdepapper och andra instrument	630 756 103	276 874 996	353 881 107
Totalt	24 324 930 772	19 626 699 159	4 698 231 613

De valutakurser som användes för omvärdering vid årets slut var:

Växelkurser	2011	2010
US-dollar per euro	1,2939	1,3362
Japanska yen per euro	100,20	108,65
Euro per SDR	1,1867	1,1572
Euro per uns guld	1 216,864	1 055,418

17 EGET KAPITAL OCH RESERVER

17.1 KAPITAL

Med verkan från och med den 29 december 2010, ökade ECB det tecknade kapitalet med 5 miljarder euro till 10 760 652 403 euro.¹⁷ ECB-rådet beslutade dessutom att de nationella centralbankerna i euroområdet skulle betala sina extra bidrag till kapitalet i tre lika stora årliga delbetalningar.¹⁸ Den 29 december 2010 betalade följaktligen de nationella centralbankerna i euroområdet (så som det var sammansatt detta datum) in ett belopp om 1 163 191 667 euro som den första delbetalningen.

Eesti Pank betalade in ett belopp på 12 572 592 euro per den 1 januari 2011.¹⁹ Detta belopp bestod av den första inbetalningen av Eesti Pank för ökningen av ECB:s kapital per den 31 december 2010, på 2 983 333 euro och Eesti Panks återstående del av ECB:s tecknade kapital före ökningen som uppgick till 9 589 259 euro.

Den 28 december 2011 gjorde de nationella centralbankerna i euroområdet, inkl. Eesti Pank, den andra inbetalningen för ökningen av ECB:s kapital, till ett belopp på 1 166 175 000 euro. Den tredje delbetalningen kommer att betalas i slutet av 2012.

Den sammantagna effekten av ovan nämnda beslut var en ökning av ECB:s inbetalda kapital med 1 178 747 592 euro,²⁰ så som tabellen nedan visar:²¹

17 Beslut ECB/2010/26 av den 13 december 2010 om ökning av Europeiska centralbankens kapital, EUT L 11, 15.1.2011, s. 53.

18 Beslut ECB/2010/27 av den 13 december 2010 om att de nationella centralbankerna i medlemsstater som har euron som valuta ska betala in ökningen av Europeiska centralbankens kapital, EUT L 11, 15.1.2011, s. 54.

19 I enlighet med artikel 48.2 i ECBS-stadgan och beslut ECB/2010/34 av den 31 december 2010 om Eesti Panks inbetalning av kapital, överföring av reservtillgångar och bidrag till Europeiska centralbankens reserver och avsättningar, EUT L 11, 15.1.2011, s. 58.

20 P.g.a. avrundning kan ökningen avvika från totalsumman av siffrorna i tabellen.

21 Enskilda belopp har rundats till närmaste euro. Totaltabellerna kan därför avvika från delsummorna på grund av avrundning.

	Inbetalt kapital sedan den 28 december 2011 €	Inbetalt kapital från den 1 januari till den 27 december 2011 €	Inbetalt kapital den 31 december 2010 €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	220 583 718	180 157 051	180 157 051
Deutsche Bundesbank	1 722 155 361	1 406 533 694	1 406 533 694
Eesti Pank	16 278 234	13 294 901	-
Central Bank of Ireland	101 006 900	82 495 233	82 495 233
Bank of Greece	178 687 726	145 939 392	145 939 392
Banco de España	755 164 576	616 764 576	616 764 576
Banque de France	1 293 273 899	1 056 253 899	1 056 253 899
Banca d'Italia	1 136 439 021	928 162 355	928 162 355
Central Bank of Cyprus	12 449 666	10 168 000	10 168 000
Banque centrale du Luxembourg	15 887 193	12 975 526	12 975 526
Central Bank of Malta	5 747 399	4 694 066	4 694 066
De Nederlandsche Bank	362 686 339	296 216 339	296 216 339
Oesterreichische Nationalbank	176 577 921	144 216 254	144 216 254
Banco de Portugal	159 181 126	130 007 793	130 007 793
Banka Slovenije	29 901 025	24 421 025	24 421 025
Národná banka Slovenska	63 057 697	51 501 030	51 501 030
Suomen Pankki – Finlands Bank	114 029 487	93 131 154	93 131 154
Delsumma för de nationella centralbankerna i euroområdet	6 363 107 289	5 196 932 289	5 183 637 388
Българска народна банка (Bulgariska nationalbanken)	3 505 014	3 505 014	3 505 014
Česká národní banka	5 839 806	5 839 806	5 839 806
Danmarks Nationalbank	5 986 285	5 986 285	5 986 285
Eesti Pank	-	-	722 309
Latvijas Banka	1 144 799	1 144 799	1 144 799

	Inbetalt kapital sedan den 28 december 2011 €	Inbetalt kapital från den 1 januari till den 27 december 2011 €	Inbetalt kapital den 31 december 2010 €
Lietuvos bankas	1 717 400	1 717 400	1 717 400
Magyar Nemzeti Bank	5 591 235	5 591 235	5 591 235
Narodowy Bank Polski	19 754 137	19 754 137	19 754 137
Banca Națională a României	9 944 860	9 944 860	9 944 860
Sveriges riksbank	9 112 389	9 112 389	9 112 389
Bank of England	58 580 454	58 580 454	58 580 454
Delsumma för de nationella centralbankerna utanför euroområdet	121 176 379	121 176 379	121 898 688
Totalt	6 484 283 669	5 318 108 669	5 305 536 076

De nationella centralbankerna som inte ingår i euroområdet ska betala in 3,75 % av sin del av det tecknade kapitalet som bidrag till ECB:s driftkostnader. Detta bidrag uppgick till totalt 121 176 379 i slutet av 2011. De nationella centralbankerna utanför euroområdet är inte berättigade att få del av vinster som ECB genererar och behöver inte heller bidra till att täcka ECB:s eventuella förluster.

Det tecknade kapitalet och fördelningsnyckeln för ECB:s kapital var oförändrade 2011. Som resultat av att Estland antog euron den 1 januari 2011 ändrades fördelningsnyckeln för tecknande av ECB:s kapital och det tecknade kapitalet enligt nedan:²²

²² Enskilda belopp har rundats till närmaste euro. Totaltabellerna kan därför avvika från delsummorna på grund av avrundning.

	Fördelningsnyckel sedan 1 januari 2011 %	Tecknat kapital sedan 1 januari 2011 €	Fördelningsnyckel per den 31 december 2010 %	Tecknat kapital per 31 december 2010 €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4256	261 010 385	2,4256	261 010 385
Deutsche Bundesbank	18,9373	2 037 777 027	18,9373	2 037 777 027
Eesti Pank	0,1790	19 261 568	-	-
Central Bank of Ireland	1,1107	119 518 566	1,1107	119 518 566
Bank of Greece	1,9649	211 436 059	1,9649	211 436 059
Banco de España	8,3040	893 564 576	8,3040	893 564 576
Banque de France	14,2212	1 530 293 899	14,2212	1 530 293 899
Banca d'Italia	12,4966	1 344 715 688	12,4966	1 344 715 688
Central Bank of Cyprus	0,1369	14 731 333	0,1369	14 731 333
Banque centrale du Luxembourg	0,1747	18 798 860	0,1747	18 798 860
Central Bank of Malta	0,0632	6 800 732	0,0632	6 800 732
De Nederlandsche Bank	3,9882	429 156 339	3,9882	429 156 339
Oesterreichische Nationalbank	1,9417	208 939 588	1,9417	208 939 588
Banco de Portugal	1,7504	188 354 460	1,7504	188 354 460
Banka Slovenije	0,3288	35 381 025	0,3288	35 381 025
Národná banka Slovenska	0,6934	74 614 364	0,6934	74 614 364
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2539	134 927 820	1,2539	134 927 820
<i>Delsumma för de nationella centralbankerna i euroområdet</i>	69,9705	7 529 282 289	69,7915	7 510 020 722
Българска народна банка (Bulgariska nationalbanken)	0,8686	93 467 027	0,8686	93 467 027
Česká národní banka	1,4472	155 728 162	1,4472	155 728 162
Danmarks Nationalbank	1,4835	159 634 278	1,4835	159 634 278
Eesti Pank	-	-	0,1790	19 261 568
Latvijas Banka	0,2837	30 527 971	0,2837	30 527 971
Lietuvos bankas	0,4256	45 797 337	0,4256	45 797 337
Magyar Nemzeti Bank	1,3856	149 099 600	1,3856	149 099 600
Narodowy Bank Polski	4,8954	526 776 978	4,8954	526 776 978
Banca Națională a României	2,4645	265 196 278	2,4645	265 196 278
Sveriges riksbank	2,2582	242 997 053	2,2582	242 997 053
Bank of England	14,5172	1 562 145 431	14,5172	1 562 145 431
<i>Delsumma för de nationella centralbankerna utanför euroområdet</i>	30,0295	3 231 370 113	30,2085	3 250 631 681
Totalt	100,0000	10 760 652 403	100,0000	10 760 652 403

INSTRUMENT UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN

18 PROGRAM FÖR AUTOMATISERAD VÄRDEPAPPERSUTLÅNING

Som en del av förvaltningen av ECB:s egna medel har ECB slutit avtal om ett program för automatiserade värdepapperslån där ett utsett ombud genomför transaktioner med värdepapperslån med ett antal motparter för ECB:s räkning. ECB har godkänt dessa motparter. Inom

ramen för detta avtal var reverserade transaktioner till ett värde av 1,2 miljarder euro (2010: 1,5 miljarder euro) utestående per den 31 december 2011.

19 RÄNTEFUTUREKONTRAKT

Den 31 december 2011 var följande transaktioner utestående, värderade till sista marknadskurs för året:

Räntefuturekon- trakt i utländsk valuta	2011		2010	Förändring €
	Kontraktsvärde €	Kontraktsvärde €	Kontraktsvärde €	
Köp	1 651 132 236	458 539 141	1 192 593 095	
Försäljning	1 728 229 838	1 251 682 536	476 547 302	

Dessa transaktioner utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver.

20 RÄNTESWAPPAR

Räntefuturekontrakt med ett kontraktvärde på 225,7 miljoner euro (2010: 742,4 miljoner euro), värderat till sista marknadskurs för året, var utestående den 31 december 2011. Dessa transaktioner utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver.

21 VALUTASWAPPAR OCH TERMINER

FÖRVALTNING AV VALUTARESERVER

Valutaswappar och valutaterminer gjordes 2011 i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver. Terminsfordringar och skulder, från dessa transaktioner, värderade till sista marknadskurs för året, var utestående den 31 december 2011.

Valutaswappar och terminer	2011 €	2010 €	Förändring €
Fordringar	2 304 007 744	1 697 483 530	606 524 214
Skulder	2 309 882 385	1 740 464 038	569 418 347

LIKVIDISERANDE TRANSAKTIONER

Terminsfordringar på de nationella centralbankerna och skulder till Federal Reserve i samband med de likviderande transaktionerna i US-dollar till Eurosystemets motparter (se not 11 "Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet") var utestående den 31 december 2011.

22 ADMINISTRATION AV LÅNE- OCH UTLÅNINGSTRANSAKTIONER²³

ECB har fortsatt ansvaret för att administrera EU:s upp- och utlåningstransaktioner

enligt systemet för medelfristigt ekonomiskt stöd. Inom detta system var lån från EU till Lettland, Ungern och Rumänien till ett totalt belopp på 11,4 miljarder euro utestående den 31 december 2011.

Inom ramen för låneavtalet mellan medlemsstaterna vars valuta är euron²⁴ och Kreditanstalt für Wiederaufbau²⁵ som långgivare, Republiken Grekland som låntagare, och Bank of Greece som ombud för låntagaren ansvarar ECB för att hantera samtliga betalningar i samband med detta på långgivarnas och låntagarnas vägnar. Inom detta program var sammanlagda bilaterala lån till förmån för Republiken Grekland till ett belopp på 52,9 miljarder euro utestående den 31 december 2011.

Dessutom har ECB en operativ roll i administrationen av lån i EU:s stabiliseringsmekanism EFSM (European Financial Stabilisation Mechanism) och euroområdet stabilitetsfond EFSF (European Financial Stability Facility). Lån till Irland och Portugal, uppgående till 28 miljarder euro i EFSM:s regi och 16,3 miljarder euro i EFSF:s regi var utestående den 31 december 2011.

23 PÅGÅENDE RÄTTSFÖRFARANDEN

Document Security Systems Inc. (DSSI), har väckt talan mot ECB för påstått intrång på DSSI:s patent vid framställningen av eurosedlar²⁶. Begäran om skadestånd lämnades in vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt²⁷. Förstainstansrätten ogillade DSSI:s begäran om skadestånd från ECB²⁸. ECB vidtar i dagsläget åtgärder för att upphäva detta patent i vissa nationella jurisdiktioner och har redan haft

²³ Se även kapitel 2 i ECB:s årsrapport.

²⁴ Förutom Republiken Grekland och Förbundsrepubliken Tyskland.

²⁵ Agerande för det allmänna bästa, enligt instruktioner och med garantier från Förbundsrepubliken Tyskland.

²⁶ När Lissabonfördraget trädde i kraft den 1 december 2009 ändrades namnet på förstainstansrätten till tribunalen.

²⁷ DSSI:s europeiska patent nr 0455 750 B1.

²⁸ Förstainstansrättens beslut av den 5 september 2007, Mål T-295/05. Se www.curia.eu.

framgång med detta i ett antal jurisdiktioner. ECB hävdar bestämt att man på intet vis har gjort sig skyldigt till patentintrång och ämnar följaktligen även försvara sig mot samtliga upphovsrättsliga krav som DSSI ställer i olika behöriga nationella domstolar.

ECB har goda förhoppningar om att inte behöva betala ersättning till DSSI efter förstarättsinstansens avfärdande av DSSI:s krav på skadestånd från ECB och ECB:s framgångar i ett antal nationella domstolar med att upphäva delar av DSSI:s patent. ECB bevakar all utveckling på det här området.

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

24 RÄNTENETTO

24.1 RÄNTEINTÄKTER PÅ VALUTARESERVEN

Denna post består av ränteintäkter efter avdrag för räntekostnader avseende ECB:s tillgångar och skulder netto i utländsk valuta enligt nedanstående:

	2011 €	2010 €	Förändring €
Ränteintäkter på löpande räkningar	2 088 888	1 328 753	760 135
Ränteintäkter på penningmarknadsdepositioner	18 279 491	15 865 666	2 413 825
Ränteintäkter på omvända repor	1 479 020	2 712 798	(1 233 778)
Ränteintäkter netto på värdepapper	254 699 342	335 790 909	(81 091 567)
Ränteintäkter netto på ränteswappar	6 284 214	4 611 662	1 672 552
Ränteintäkter netto på valutaswappar och terminer	7 686 740	6 523 343	1 163 397
Ränteintäkter på valutareservtillgångar (totalt)	290 517 695	366 833 131	(76 315 436)
Ränteutgifter på löpande räkningar	(6 126)	(8 795)	2 669
Ränteutgifter netto på repor	(291 278)	(644 858)	353 580
Ränteintäkter på valutareserven (netto)	290 220 291	366 179 478	(75 959 187)

Den totala minskningen i räntenetto under 2011 berodde huvudsakligen på att US-dollarportföljen genererade lägre ränteintäkter.

24.2 RÄNTEINTÄKTER FRÅN FÖRDELNING AV EUROSEDLAR INOM EUROSISTEMET

Denna post består av ränteintäkter från ECB:s andel i fördelningen av de utgivna eurosedlarna (se ”Utelöpande sedlar” i redovisningsprinciperna och not 6.1 ”Skulder relaterade till fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet”). De högre intäkterna 2011 återspeglar framför allt att

marginalräntan för Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner var högre än 2010.

24.3 ERSÄTTNING BASERAD PÅ DE NATIONELLA CENTRALBANKERNAS FORDRINGAR AVSEENDE ÖVERFÖRDA VALUTARESERVER

Under denna post redovisas ersättning till de nationella centralbankerna i euroområdet på deras fordringar på ECB avseende valutareserver som överförts i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan (se not 13, ”Skulder inom Eurosystemet”). Den högre avkastningen 2011 återspeglar framför allt att den genomsnittliga marginalräntan för refinansieringstransaktioner var högre än 2010.

24.4 ÖVRIGA RÄNTEINTÄKTER OCH ÖVRIGA RÄNTEKOSTNADER

Dessa poster inkluderar ränteintäkter på 6,6 miljarder euro (2010: 3,8 miljarder euro) och kostnader på 6,9 miljarder euro (2010: 3,9 miljarder euro) på saldon avseende Target2 (se not 6.2 ”Övriga fordringar/skulder inom Eurosystemet (netto)”, och not 11 ”Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet”).

Dessa poster inkluderar även nettointäkter på 165,7 miljarder euro (2010: 140,4 miljarder euro) från värdepapper anskaffade av ECB i programmen för köp av säkerställda obligationer inklusive nettointäkter på värdepapperslån samt 1 002,8 miljarder euro (2010: 438,0 miljarder euro) på transaktioner som förvärvats under värdepappersprogrammet. Ränteintäkter och räntekostnader avseende andra tillgångar och skulder i euro samt ränteintäkter och räntekostnader från likvidiserande transaktioner i US-dollar visas också under dessa poster.

25 REALISERADE VINSTER/FÖRLUSTER FRÅN FINANSIELLA TRANSAKTIONER

Realiserade nettovinsten från finansiella transaktioner 2011 var:

	2011 €	2010 €	Förändring €
Realiserade nettovinster på värdepapper, ränteterminer och ränteswappar	260 059 727	460 588 711	(200 528 984)
Realiserade guldpris- och valutakursvinster	212 159 502	13 724 616	198 434 886
Realiserade vinster från finansiella transaktioner	472 219 229	474 313 327	(2 094 098)

Under 2011 inkluderade denna post realiserade nettoprisvinster på försäljning av värdepapper och nettovalutakursvinster på utflöden av utländsk valuta, främst beroende på utflöde av japanska yen i samband med ECB:s deltagande i en samordnad intervention på valutamarknaderna den 18 mars 2011 (se not 2.2 "Banktillgodoavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar, och Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet").

26 NEDSKRIVNINGAR AV FINANSIELLA TILLGÅNGAR OCH POSITIONER

	2011 €	2010 €	Förändring €
Orealiserade prisförluster på värdepapper	(155 240 641)	(184 247 603)	29 006 962
Orealiserade prisförluster på ränteswappar	(2 216 642)	(10 963 861)	8 747 219
Orealiserade valutaförluster	0	(1 973)	1 973
Totala nedskrivningar	(157 457 283)	(195 213 437)	37 756 154

Under 2011 berodde denna kostnad framför allt på nedskrivningar av anskaffningskostnaderna för ett antal värdepapper som redovisas i balansräkningen till sitt marknadsvärde per den 30 december 2011.

27 AVGIFTS- OCH PROVISIONSNETTO

	2011 €	2010 €	Förändring €
Avgifts- och provisionsintäkter	77 858	110 661	(32 803)
Avgifts- och provisionskostnader	(2 058 638)	(1 519 678)	(538 960)
Avgifts- och provisionsnetto	(1 980 780)	(1 409 017)	(571 763)

Under 2011 bestod intäkter under den här posten av straffavgifter som ålagts de kreditinstitut som inte uppfyllt kassakravet. Utgifterna avser avgifter för löpande räkningar och i samband med räntefuturekontrakt (se not 19 "Räntefuturekontrakt").

28 INTÄKTER FRÅN AKTIER OCH ANDELAR

Avkastning på ECB:s innehav av aktier i BIS (se not 7.2 "Övriga tillgångar") redovisas under denna post.

29 ÖVRIGA INTÄKTER

Under året kom diverse övriga intäkter främst från de samlade bidragen från de nationella centralbankerna i euroområdet till kostnader som ECB haft i samband med ett större marknadsinfrastrukturprojekt.

30 PERSONALKOSTNADER

Löner, allmänna förmåner och försäkringar och andra kostnader på 173,1 miljoner euro (2010: 167,7 miljoner euro) inkluderas i denna post. Här inkluderas även ett belopp på 43,0 miljoner euro (2010: 28,8 miljoner euro) i samband med ECB:s pensionsplan, andra förmåner efter avslutad tjänstgöring samt övriga långfristiga förmåner (se not 14.3 "Diverse"). De personalkostnader på 1,3 miljoner euro (2010: 1,3 miljoner euro) som uppstått i samband med uppförandet av ECB:s nya lokaler har kapitaliserats och ingår inte i denna post.

Löner och allmänna förmåner, inklusive arvodet till chefer i ledande ställning, är utformade efter och jämförbara med motsvarande löneplaner i Europeiska unionen.

Direktionsledamöterna erhåller en grundlön samt ytterligare förmåner för bostad och representation. Ordföranden bor i en officiell bostad som ägs av ECB och erhåller således inget separat bostadsbidrag. I enlighet med

anställningsvillkoren för Europeiska centralbankens personal har direktionsledamöterna rätt till hushållstillägg, barnbidrag för varje barn och utbildningstillägg, beroende på deras individuella situation. Grundlönerna beskattas till förmån för Europeiska unionen och därutöver görs avdrag för pension, olycksfalls- och sjukförsäkringar. På bidragen utgår ingen skatt och de är inte pensionsgrundande.

Grundlöner utbetalda till ledamöter i direktionen under 2011 var som följer:

	2011 €	2010 €
Jean-Claude Trichet (ordförande till oktober 2011)	309 290	367 863
Mario Draghi (ordförande sedan november 2011)	61 858	-
Lucas D. Papademos (vice ordförande fram till maj 2010)	-	131 370
Vitor Constâncio (vice ordförande sedan juni 2010)	318 132	183 918
Gertrude Tumpel-Gugerell (direktionsledamot fram till maj 2011)	110 460	262 728
Peter Praet (direktionsledamot sedan juni 2011)	154 644	-
José Manuel González-Páramo (direktionsledamot)	265 104	262 728
Lorenzo Bini Smaghi (direktionsledamot)	265 104	262 728
Jürgen Stark (direktionsledamot)	265 104	262 728
Totalt	1 749 696	1 734 063

Ersättningar totalt till ledamöterna i direktionen och deras förmåner från ECB:s bidrag till liv-, olycksfalls- och sjukförsäkringar för deras räkning uppgick till 646 154 euro (2010: 660 731 euro).

Därutöver har förmåner vid nyanställning respektive vid avslutande av tjänst betalats ut till direktionsledamöter som kommit till eller lämnat ECB, till ett belopp av 159 594 euro (2010: 52 548 euro). De redovisas under ”Administrationskostnader” i resultaträkningen (se not 31, ”Administrationskostnader”).

Övergångsbelopp betalas ut till f.d. direktionsledamöter under en begränsad övergångsperiod

efter att deras mandattid har löpt ut. Under 2011, uppgick dessa betalningar, familjebidrag och ECB:s bidrag till olycksfalls- och sjukförsäkringar för f.d. direktionsledamöter till 479 665 euro (2010: 34 868 euro). Pensionsbetalningar, inklusive underhåll till f.d. direktionsledamöter eller deras efterlevande och bidrag till olycksfall- och sjukförsäkringar för f.d. direktionsledamöter uppgick till 321 929 euro (2010: 354 349 euro). Ersättningar totalt till f.d. ledamöter i direktionen bokförs under posten ”Utbetalda förmåner” och minskar det aktuella förmånsbestämda pensionsåtagandet avseende förmåner efter avslutad tjänstgöring för direktionsledamöter (se not 14.3 ”Diverse”).

I slutet av 2011 motsvarade antalet anställda med tillsvidareanställning eller visstidsanställning 1 609²⁹ årsarbetskrafter, varav 158 i ledande ställning. Personalomsättningen under 2011 var:

	2011	2010
Totalt antal anställda per den 1 januari	1 607	1 563
Nyanställda/förändrad typ av kontrakt	313	328
Avgångar/kontraktsslut	(299)	(302)
Nettoökning/(minskning) beroende på ändringar mellan heltid och deltid	(12)	18
Totalt antal anställda per den 31 december	1 609	1 607
Genomsnittligt antal anställda	1 601	1 565

31 ADMINISTRATIONSKOSTNADER

Dessa omfattar alla övriga löpande kostnader som hyra och underhåll av fastigheter, varor och utrustning som inte räknas som investeringar, konsultarvoden och andra tjänster och leveranser tillsammans med sådana personalrelaterade kostnader som utgifter för rekrytering, flytt, bosättning, utbildning och omlokalisering av personal.

29 Exklusive tjänstledig personal. Dessa uppgifter omfattar personal med tillsvidare- och visstidsanställning samt personal med korttidsanställning och även deltagare i ECB:s Graduate Programme. Föräldraledig och långtidssjukskriven personal ingår också.

32 KOSTNADER FÖR SEDELPRODUKTION

Dessa kostnader avser huvudsakligen utgifter för gränsöverskridande sedeltransporter mellan sedeltryckerier och nationella centralbanker, för leverans av nya sedlar, och mellan nationella centralbanker för att jämna ut under- och överskott. Dessa kostnader bärs centralt av ECB.



PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Olof-Palme-Straße 35, 60439 Frankfurt am Main

President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Olof-Palme-Straße 35
60439 Frankfurt am Main
Postfach 50 03 64
60394 Frankfurt am Main
www.pwc.de

Tel.: +49 69 9585-3691
Fax: +49 69 9585 913023
muriel.atton@de.pwc.com

29 February 2012

Independent auditor's report

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2011, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes (the "Annual Accounts").

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the Annual Accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these Annual Accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of the Annual Accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these Annual Accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the Annual Accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Annual Accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the Annual Accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Annual Accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Executive Board, as well as evaluating the overall presentation of the Annual Accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the Annual Accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2011, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank.

Frankfurt am Main, 29 February 2012

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft


Jens Roennberg
Wirtschaftsprüfer


ppa. Muriel Atton
Wirtschaftsprüfer

Nedanstående översättning av revisionsberättelsen är endast för information. Bara den engelska utgåvan undertecknad av PWC är autentisk.

Europeiska centralbankens ordförande och råd
Frankfurt am Main

29 februari 2012

Revisionsberättelse av den oberoende revisorn

Vi har granskat årsbokslutet för Europeiska centralbanken vilken omfattar balansräkningen avseende ställningen den 31 december 2011, resultaträkningen för det år som då avslutades samt en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och noterna därtill ("Årsbokslutet").

Den Europeiska centralbankens direktionens ansvar för detta årsbokslut

Europeiska centralbankens direktion har ansvaret för upprättandet av årsbokslutet, att årsbokslutet är korrekt presenterad i enlighet med de principer som fastställts av ECB-rådet i beslut ECB/2010/21 om Europeiska centralbankens årsbokslut, och för de interna kontroller som ECB:s direktion bedömer vara nödvändiga för att upprätta ett årsbokslut fritt från sakfel oavsett om dessa beror på bedrägeri eller misstag.

Revisorns ansvar

Vårt ansvar är att uttala oss om årsbokslutet på grundval av vår revision. Revisionen har utförts i enlighet med internationellt accepterad revisionsstandard (International Standards on Auditing). Denna kräver att vi planerar och utför en revision för att i rimlig grad försäkra oss om att årsbokslutet inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att granska underlag för belopp och annan information i årsbokslutet. Det valda tillvägagångssättet beror på revisorns bedömning, inklusive bedömningen av risker för sakfel i årsbokslutet, oavsett om dessa beror på bedrägeri eller misstag. I denna riskbedömning beaktar revisorn interna kontroller för upprättandet av årsbokslutet i syfte att utforma revisionen på ett efter förhållandena lämpligt sätt, men syftet är inte att göra ett yttrande om den interna kontrollens effektivitet. I en revision ingår också att pröva om de tillämpade redovisningsprinciperna är lämpliga och om direktionens uppskattningar är rimliga, samt att bedöma den samlade informationen i årsbokslutet.

Vi anser att de underlag för revision som vi erhållit är tillräckliga och att de ger oss en rimlig grund för vårt yttrande.

Yttrande

Enligt vår uppfattning ger årsbokslutet en rättvisande bild av Europeiska centralbankens finansiella ställning per den 31 december 2011 och av verksamhetens resultat för det år som då avslutades i enlighet med de principer som fastställts av ECB-rådet och som anges i beslutet ECB/2010/21 om Europeiska centralbankens årsbokslut.

Frankfurt am Main den 29 februari 2012.

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Jens Rönnberg ppa. Muriel Atton
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer

NOT OM VINST- ELLER FÖRLUSTFÖRDELNING

Detta avsnitt ingår inte i ECB:s årsredovisningshandlingar för år 2011.

INTÄKTER RELATERADE TILL ECB:S ANDEL AV UTELÖPANDE SEDLAR OCH ECB:S INNEHAV AV VÄRDEPAPPER ANSKAFFADE INOM EUROSISTEMETS VÄRDEPAPERSPROGRAM

Vad gäller 2010 beslutade ECB-rådet att hela intäkten från ECB:s andel av alla utelöpande sedlar och värdepapper anskaffade inom värdepappersprogram, 654 miljoner euro respektive 438 miljoner euro, skulle avsättas till reserverna för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldpriser. Därför gjordes ingen interimistisk vinstfördelning.

Vad gäller 2011 beslutade ECB-rådet att hela intäkten från ECB:s andel av värdepapper anskaffade inom värdepappersprogrammet och delar av intäkten från ECB:s andel av utelöpande sedlar, 1 002,8 miljoner euro respektive 163,4 miljoner euro, skulle avsättas till reserverna för valutakurs-, ränte-, kredit- och guldpriser. Vad gäller ECB:s interimistiska vinstfördelning var ECB:s andel av alla utelöpande sedlar 652 miljoner euro. Denna summa delades ut till de nationella centralbankerna i euroområdet den 3 januari 2012, i proportion till deras inbetalda andel av ECB:s tecknade kapital.

VINSTFÖRDELNING/FÖRLUSTTÄCKNING

I enlighet med artikel 33 i ECBS-stadgan ska ECBS nettovinst fördelas på följande sätt:

- (a) Ett belopp som ECB-rådet bestämmer och som inte får överstiga 20 % av nettovinsten ska avsättas till den allmänna reservfonden inom en gräns som motsvarar 100 % av kapitalet.
- (b) Återstoden av nettovinsten ska fördelas mellan ECB:s andelsägare i förhållande till deras inbetalda andelar.

Vid förlust för ECB kan underskottet avräknas mot ECB:s allmänna reservfond och – om det behövs och efter beslut av ECB-rådet – mot de monetära inkomsterna för det ifrågavarande

räkenskapsåret i förhållande till och upp till de belopp som fördelas på de nationella centralbankerna enligt artikel 32.5 i ECBS-stadgan.¹

ECB-rådet beslutade den 8 mars 2012 att inte göra någon överföring till den allmänna reservfonden och att fördela 2011 års överskott på 76 miljoner euro till de nationella centralbankerna i euroområdet i förhållande till deras inbetalda andelar.

De nationella centralbankerna utanför euroområdet är inte berättigade till någon del av ECB:s vinst och de behöver heller inte bidra till att täcka ECB:s eventuella förluster.

	2011 €	2010 €
Årets vinst	728 136 234	170 831 395
Interimistisk fördelning av intäkter från ECB:s andel av alla utelöpande eurosedlar och värdepapper anskaffade inom värdepappersprogrammet ¹⁾	(652 000 000)	(0)
Årets vinst efter interimistisk fördelning av intäkter från ECB:s andel av alla utelöpande eurosedlar och värdepapper anskaffade inom värdepappersprogrammet	76 136 234	170 831 395
Distribution av vinsten till nationella centralbanker	(76 136 234)	(170 831 395)
Totalt	0	0

1) Värdepappersprogrammet upprättades i maj 2010.

¹ Enligt artikel 32.5 i ECBS-stadgan ska summan av de nationella centralbankernas monetära intäkter fördelas på de nationella centralbankerna i förhållande till deras inbetalda andelar av ECB:s kapital.